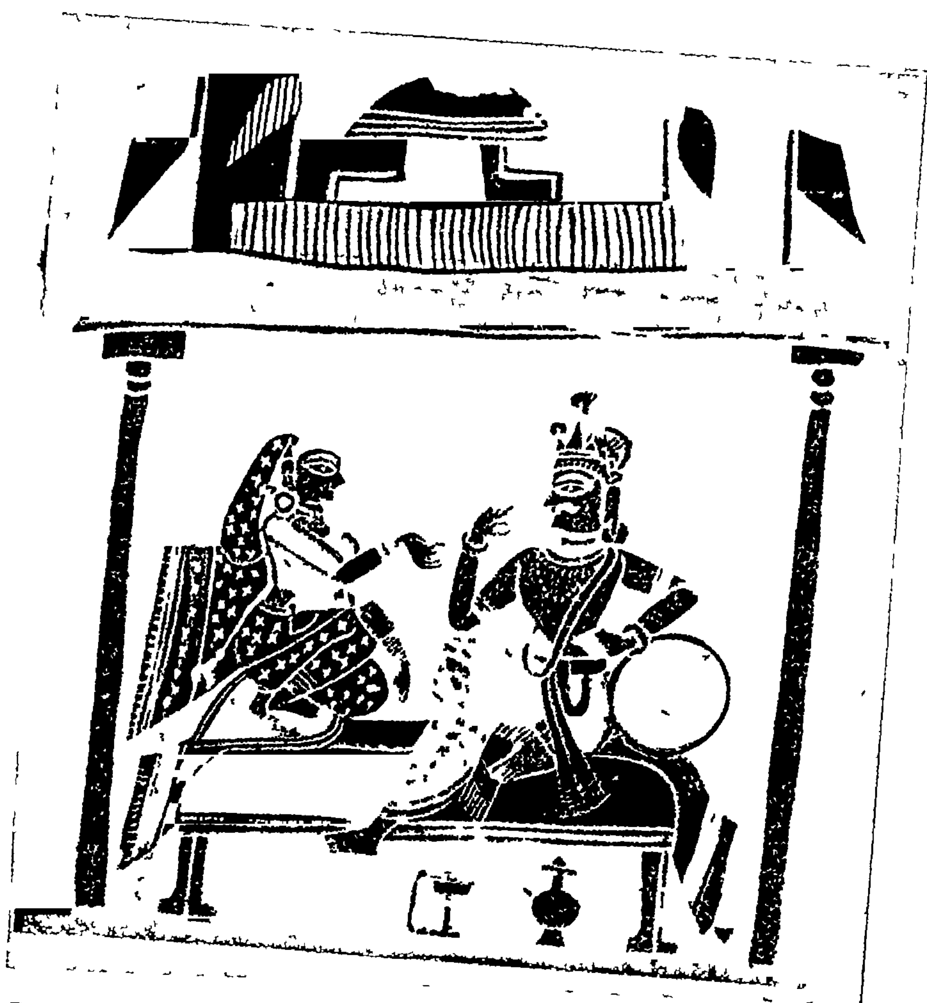


Rajkumar and Mrigavati, miniature painting, Malwa School, 16th century, from the *Mrigavati*
Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

MANUSCRIPTS FROM INDIAN COLLECTIONS

DESCRIPTIVE CATALOGUE

NATIONAL MUSEUM, NEW DELHI

January, 1964

In honour of
the XXVI International Congress of Orientalists
(January 4 - 11, 1964) an exhibition of selected
manuscripts from Indian collections

Published by the National Museum, Janpath, New Delhi and printed at
Printcraft, Puri Building, Desh Bandhu Gupta Road, New Delhi-1

INTRODUCTION

Manuscripts in India have a long tradition They were produced in all parts of the country , they are in many languages and scripts and on a wide range of religious, philosophical, historical, literary and scientific subjects Frequently they have rich illuminations and illustrations of outstanding quality, in a great variety of schools and styles of miniature painting In some periods and places in India their importance to the history of the development of painting is great Everywhere they are a reflection of profound and wide-ranging learning, and of the richness, variety and long history of Indian culture

The exhibition of manuscripts described in this catalogue, organized on the occasion of the meeting in New Delhi of the XXVI International Congress of Orientalists, surveys in less than two hundred examples the history of manuscripts in India, as represented by surviving works The majority of important manuscript collections in the country have been generous in lending to it Obviously not all the great manuscripts of India and in India are included, but many of the finest in their respective categories have been brought to Delhi for the exhibition The exhibition therefore provides a rare and convenient means of obtaining a sampling of the quality and variety of this field, and brings together for comparison some works normally far distant from one another

Some of the manuscripts in the exhibition have been published, or at least have been described or referred to in publications familiar to experts , most are undoubtedly known to some specialists , others are probably brought to the attention of international scholarship for the first time in this exhibition and its catalogue For that reason as thorough descriptions as possible, in those respects useful for scholarly reference, have been provided These descriptions are based on the detailed information furnished by the lenders, which they sent most conscientiously, and for which the National Museum is most grateful to them Illustrations were a greater problem and unfortunately had to be limited to a few from outstanding manuscripts for which colour blocks could be secured

Selection of the works exhibited has been strict, for the exhibition had to be limited in size and it had to be representative in all possible ways Therefore, from the many manuscripts proposed by potential lenders, the oldest or rarest or otherwise most notable of those in each category were invited This selection is based in the first instance on reports of their rarer holdings, sent by a large majority of the libraries and museums with manuscript collections, in response to a general questionnaire sent out by Dr Kapila Vatsyayan, Joint Secretary of the Organizing Committee, in June, 1963 Previously, a preliminary study of manuscript resources in the country and suggestions from the expert advisers on the Committee had supplied a basic list of manuscripts that they knew and considered indispensable for the exhibition In some cases, the replies to the questionnaire of June were delayed until the organization of the exhibition had progressed to a point where the suggestions could no longer be acted upon In a few cases no reply at all was received These circumstances explain several omissions in the lenders' list which are greatly to be regretted This first stage of selection was followed by a second, to which the expert advisers on the Organizing Committee of the Congress, the specialists in all parts of India who generously responded to requests for advice, for information and for help in securing loans, and the staff members of the National Museum, competent in the various languages and scripts and in the field of manuscript studies, contributed significantly and appropriately

Special thanks should be expressed to these two expert advisers of the Organizing Committee, Dr M Nizamuddin of Hyderabad, and Dr V Raghavan of Madras, who guided the project from its beginnings In addition, gratitude must be recorded to the numerous scholars throughout India who made suggestions and gave advice on specific manuscripts required to make the exhibition as representative and as complete as possible and indicated likely sources from which to secure them It would have been impossible to present this exhibition without their generous help, for many important manuscripts did not come to attention as a result of the first general inquiry nor even after the several subsequent ones Special mention should be made here of Dr Moti Chandra and Shri Pramod Chandra of the Prince of Wales Museum of Western India, Bombay, of Dr Z A Desai, Superintendent for Persian and Arabic

Inscriptions, the Archaeological Survey of India, Nagpur, of Shri Rai Krishnadasa and of Dr Anand Krishna of the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, for their suggestions and generous assistance

The actual work of assembling the material, describing it for the catalogue and labels, editing the catalogue and seeing it through the press was carried out by a special unit in the National Museum appointed for the purpose, headed by Dr P Banerjee, Superintendent of Publications and Keeper of the Central Asian Antiquities, whose competence in Sanskrit and Buddhist studies as well as technical publication experience provided the required background for the work All the scholarly and technical resources of the National Museum staff were, of course, made available as required at every stage of organizing and presenting the exhibition and of producing the catalogue

The thanks of scholars and public, both Indian and foreign, who will enjoy this exhibition, as well as of the Organizing Committee and of the National Museum which have presented it, must be expressed here in most appreciative terms to the many lenders Not only have these lenders deprived themselves for a time of works that they value greatly, but they have in many cases delegated, at great inconvenience, responsible staff members to convey them safely to Delhi Some of these representatives have arranged to remain here for a part or for the entire period of the exhibition in order to serve as experts familiar with the manuscripts to consult with scholars, especially those assembled for the XXVI International Congress of Orientalists to whom this exhibition may be considered to be dedicated The National Museum is glad to have been entrusted with the responsibility of assembling this exhibition and it is honoured to serve as host to so distinguished a group of the great manuscripts of India

National Museum,
New Delhi, 1st January, 1964.

G MORLEY
Director

Note Dimensions of manuscripts horizontal measurements first for palm-leaf, birch-bark and other early works following this format, in other cases, vertical measurements first

SANSKRIT MANUSCRIPTS



Rajkumar at the well, miniature painting, Malwa School, 16th century, from the *Mrigavati*
Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

FRAGMENTS OF BIRCH-BARK MANUSCRIPT FROM TAXILA

Fragments, nos 1, 3, 7 and 8, length 12 5 cm , Brāhmī scrıpt of the 5th century A D , Sanskrıt.

No 1 (two pıeces, A, B)

Obv A, lıne 3 la (sattıtmā ?) sadyam tā ye tasthū
4 (kshatri) ya-brahmana-vıt-cchūdrā.

B, 3. cha kuśalam karma samādāna (tam tena)
4 (m m)ūlasutra kena vādī karma ko

Rev A, 2 (he) mabhava .

B, 2 mahāgu(na)
3 tra cha mahāyānasya=āvatāra

No 3 (two pıeces, A, B.)

Obv A, lıne 3 bhavatah katame

B, 2 rāchhı ,
3 karme

No 7 (three pıeces, A, B, C)

Obv A, lıne 1 ryakaıh dharme
2 .dyākusala(m)karma

B, 3 yacchatı chā ke

C, 2 sa satai daśayatı tatra tatr-aıkam
3 . nāśayatı yena samādhyah

Rev Nıl

No 8 (three pıeces, A, B, C)

Obv A, lıne 1 hetuvādınām nā

B, 1 panneshu kechid panna
2 p(ra)tijñā

C, 4 kuśalamūlam

Rev C, 2 sattitmā
3 daśayati yena di-karme

Terms, like mahāyāna, kuśalamūla and hetuvādin show that the manuscript was Buddhist

The manuscript was discovered at Taxila by Sir John Marshall

Lent by the National Museum, New Delhi

BHAISHAJYAGURU-VAIḌŪRYAPRABHASŪTRA

(A Buddhist religious text)

Foll one, size 38 5×6 5 cm, birch-bark, Gupta script of the 5th-6th century A D , 6 lines on each side of the leaf , Sanskrit

Begins Bhaishajyaguruvaidūryaprabhasya tathāgatasya nāmadheyam śrutam bhavishyati

Ends imam sūtraratnam dhārayishyati tasya bhagavato bhaishajyaguruvaiḍūryaprabhasya tathāgatasya

Lent by the National Archives of India, New Delhi

FRAGMENTS OF PRAJÑĀPĀRAMITĀ MANUSCRIPT FROM CENTRAL ASIA

(A Buddhist religious text)

Four leaves, size 25 4×23 5 cm, paper, Gupta script of the 6th century A D , Sanskrit

Begins .	M18(a)	(Obverse)	[ni]nopapadyate parāmścha dhyāneshu samādā [pa]
		(Reverse)	ya · tat kasmāddheto
	M18(b)	(Obverse)	[skrtā] nam dharmānām
		(Reverse)	ho nāma samādhi
	M18(c)	(Obverse)	[k] āyakalāsamprathamano
		(Reverse)	nirukti nirdeśampraveśayatyayamuch-yate
	M18(d)	(Obverse)	[sarvba] guna
		(Reverse)	bhi praviśyatyayamuchyate
Ends	M18(a)	(Obverse)	śūnyā akūtasthāvināśatāmupādāya ta
		(Reverse)	duhkham anubhavana la
	M18(b)	(Obverse)	samādhi sarvbadharmasamasara
		(Reverse)	samādhi
	M18(c)	(Obverse)	samudgachchhatyamuchyate samu
		(Reverse)	śuddhasāro nā [ma]
	M18(d)	(Obverse)	bhavatalavikiranah samādhi
		(Reverse)	samanvāga [to]

The manuscript appears to be a condensed version of the *Satasahasrika Prajnaparamita*, books 7 to 11

Lent by the Archaeological Section, Indian Museum, Calcutta

JYOTISHA ŚĀSTRA

(A work on astronomy)

Foll 90 , size 26×20 cm , birch-bark , Sharda script , 16 to 17 lines to a page , Sanskrit

Begins श्री गणेशाय नम ।। भौमादीना स्फुटीकरणे विधिमाह ।

On palaeographical grounds, the manuscript can be attributed to the 8th-9th century A D The topics dealt with are the origin of the lunar and solar eclipses, movements of planets and the festivals celebrated in Kashmir

Lent by the National Museum, New Delhi

UPAMITIBHAVAPRAPAÑCHAKATHĀ

(A Jaina allegorical work on the evolution of the soul)

Foll 178, size 67×5 cm, palm-leaf, Devanāgarī script, 5 to 7 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 962 (A D 906) Author Siddharshi (10th century A D)

Begins ॥ ६० ॥ ॐ नम सर्व्वज्ञाय ॥ ॐ नम परमात्मने ॥ ॐ नम श्रुतदेवतायै ॥
नमो निर्नाशिताशेषमहामोहहिमार्त्तये लोकालोकामलालोकभास्वते परमात्माने ॥

Ends मा च राज्य शरीर च यशश्च शशिनिर्मल ।

Incomplete, the oldest palm-leaf manuscript in the collection

Lent by the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona

ASHṬASĀHASRIKĀ PRAJÑĀPĀRAMITĀ

(A Buddhist religious text)

Foll 203 (of which some are missing), size 54×6 cm, palm-leaf, Kuṭila script, Sanskrit, dated 10th century A D Scribe Kalyānamitra Chintāmanika

Colophon इत्यार्याष्टसाहस्रिकाया प्रज्ञापारमिताया परीन्दनापरिवर्तो नाम द्वात्रिंशत्तम ॥ स(मा)प्ता
चेय भगवत्यार्याष्टसाहस्रिका प्रज्ञापारमिता सर्वतथागतजननी' विहरन्तु मदार्थिन इति ।

12 illustrated panels, depicting the events in the life of the Buddha and other Mahāyāna Buddhist divinities

Copied in the sixth year of Mahīpāla-deva (c A D 994) at Nalanda

An almost similar manuscript copied in the fifth year of the same king is now in the Cambridge University Library

Lent by the Asiatic Society, Calcutta

ASHṬASĀHASRIKĀ PRAJÑĀPĀRAMITĀ

(A Buddhist religious text)

Foll 178, size 55×67 cm, palm-leaf, Devanāgarī script, 6 lines to a page, Sanskrit.

20 illustrations on four folios and two painted covers in Pāla style of the 10th - 11th century A D

Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

SĀRATAMĀ PRAJÑĀPĀRAMITĀ TIKĀ

(Condensed version of the Prajñāpāramitā with commentary)

Foll 72 , size 58×6 cm, palm-leaf , Newari script, 6 to 7 lines to a page , Sanskrit Author Ratnākaraśānti (teacher of Atīśa, A D 982-1054)

Begins
यतोऽस्याम् श्रुतसमाधिनिश्रितोमहान् ।
धर्मावभागस्तस्मात् प्रभाकरी ॥ यतोऽस्या
वो(वो)धिपक्षै दहन तस्मात् ॥

Ends ·
परीन्दनाभिधायी परिवर्त्त परीन्दनापरिवर्त्त ॥
ये धर्म्मा हेतुप्रभवा हेतुन्तेषान्तथागतोह्यवद-
त्तेषाञ्च यो निरोध एव वादी महाश्रमण ॥
१ सम्वत् ३ राज्ञ श्रीहर्षदेवराज
श्रीगण्डिगुल्मविषये कुलपुत्रकायस्थ
पण्डित श्रीजीवधरशि(सि)हस्य पुस्तकोय-
मिति (पुस्तकमिदमिति) ॥

The manuscript originally belonged to a Śāky Monastery in Central

Tibet (South) It was obtained for the Namgyal Institute of Tibetology, Gangtok, Sikkim in October, 1958 The Lamas concerned were of the opinion that it was brought to Tibet from India before A D 1200 On palaeographical grounds, the manuscript belongs to the 11th century A D

Lent by the Namgyal Institute of Tibetology, Gangtok (Sikkim)

PAÑCHARAKSHĀMANḌALA

(On the worship of the 5 goddesses constituting the Pañcharakshā group)

Foll 83 pages, size 58 5×6 5 cm, palm-leaf, Newari script, Sanskrit

5 illustrations in Pāla style and painted wooden covers

According to the colophon the manuscript was copied in the reign of king Śivadeva of Nepal for whom we have Newari Samvat 239 and 240, corresponding to A D 1119 and 1120, as known from two manuscripts from Nepal

Lent by the Asutosh Museum of Indian Art, University of Calcutta, Calcutta

BHĀGAVATA PURĀNA

(Deals mainly with the glories and exploits of Krishna)

Foll 440, size 56×11 cm, paper, mixed script of the 12th century, 7 lines to a page, Sanskrit Author Vyāsadeva (according to traditional belief)

Begins प्यधीतानि धर्मशास्त्राणि यान्युत । यानि वेदविदा श्रेष्ठो भगवान् वादरायण ।
अन्ये च मुनय सूत परावरविदो विदु ।

Ends (४४७ प० स० अन्तिम पंक्ति)—तथेति स स्मयन्प्रागाद् वदर्याश्रममीश्वर ।
तमेव चिन्तयन्नर्थमृषि स्वाश्रम एव स ।

Original colophon bore the date, Samvat 1181 (A D 1124), marginal

notes dated A D 1381 This seems to refute the theory of Bopadeva's authorship of the *Bhagavata,* for Bopadeva was born after the date of this manuscript

Lent by the Sarasvati Bhavan, Sanskrit University, Varanasi

ŚRĪBHOJADEVASAMGRAHA

(A miscellaneous collection of social rites and ceremonies)

Foll 89, size 28 6×5 cm, palm-leaf; Newari script, 5 to 6 lines to a page; Sanskrit, dated Newari Samvat 309 (A D 1189)

Begins श्री नमो गणपतये । वर्ग (भर्ग) उवाच ॥ कस्मिन्काले तु कर्तव्या प्रतिष्ठा भृगुनन्दन । कस्मिन्काले कृते काले तथा भवति कीदृशी ॥ मार्कण्डेय उवाच । शृणु काल प्रवक्ष्यामि प्रतिष्ठाकरणेन च । यस्मिन् यस्मिन् कृते काले यथा भवति यावद् ॥

Ends . श्री भोजदेवसग्रह ( ) समाप्त सवत् ३०९ माघा (घे) कृष्ण-अष्टमी बुधवासरे । विशाख-नक्षत्र (त्रे) लिखितमिति ॥

33 illustrations of the Pāla-Nepal school and painted covers

Lent by the National Museum, New Delhi

YUDDHAJAYĀRNAVATANTRA

(An astrological work)

Foll 82, size 20×4 cm, palm-leaf, Newari script, Sanskrit, dated Newari Samvat 390 (A D 1270) Author Bhaṭṭotpala (c 10th century), scribe Daivajñaja Sarvabala (?)

Begins मोहान्धकारमग्नाना जनाना ज्ञानरश्मिभि ।
कृतमुद्धरण येन त नौमि शिवभास्करम् ॥
कैलासशिखरासीन देवदेवमहेश्वर ।
गणसिद्धसमाकीर्णं मुनिसघनिषेवितम् ॥
अपृच्छज्जगतो देवी पार्वती पतिवल्लभा—

Ends दातव्यमेव देवेशि शास्त्र परमदुर्लभ ।

सिद्धकुवलयाख्योऽस्य भक्तिमान् वृषभध्वजे ॥
तेन स्वरोदय शास्त्र मर्त्यलोकेऽवतारितम् ।

Colophon तन्त्रप्रकाशाधिकारो नाम दशम पटल ।
समाप्तमिद भट्टोत्पलविरचितमिद युद्धजयार्णवमिति ॥

This work was quoted by Raghunandana in *Jyotishatattva* Bhaṭṭotpala composed his *Jagachchandrika Brihajjatakatika* in A D 966

Lent by the Asiatic Society, Calcutta

ŚRUTIVIKĀŚA

(Pre-Sāyana commentary on the 8th Ashṭaka of the *Rigveda*)

Foll 57, size 32 4×13 7 cm, paper, Devanāgarī script, 16 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1367 (A D 1310) Author Govinda Bhaṭṭa

Begins ओ स्वस्ति प्रहोतेति । प्रकर्षेण यजतो होता महानादिशब्दस्य वोढा । तस्मादेव जात तत आह ते वायुनान्तरिक्ष प्रापित ।

Ends अस्माक द्विपदे पुत्रपौत्रादिरूपाय चतुष्पदे च गवादिकाय श्रेयो इति श्रीगोविन्दविरचिते श्रुतिविकाशाख्ये चतु षष्टि-विवरणे चतु षष्टोऽध्याय समाप्त ।

Lent by the Sarasvati Bhavan, Sanskrit University, Varanasi

CHIKITSĀSĀRASANGRAHA

(A work on medicine)

Foll 104, size 29×12 cm, paper, Devanāgarī script, 13 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1376 (A D 1320) Author Vangadatta (12th century A D), scribe Ranasimha

Begins ओ नमो विनायकाय ॥ ओ नमो वैद्यनाथाय ॥
स्निग्धा सव्वर्ण्णा ग्रथिता नीरुजा मुद्गसन्निभा ।
कफवातोत्थिता ज्ञेया वालानामजगल्लिका ॥

Ends

योय मया चिरपरिश्रमत कथञ्चित्
सर्वद्धितो जगतिकीर्त्तिलताप्ररोह् ।
सोय भवेन्न यदि गोभिरल न्वलाना
छिन्नो युक्तेन नसा कौतुकमीक्षित ॥

Colophon

कृतिरियवैद्यश्रीगदाधरमुतवैद्याचार्यश्रीवगसेनस्येति ॥ मवत् १३७६ वर्षे लौकिकफाल्गुन शुदि १३ शनौ ग्रद्येह् वीजापुरवास्तव्यनागद्रहज्ञातीय ठ० जालासुत ठ० रणसिहेन ग्रात्मनोऽव्ययनार्थं खडद्वयेन पुस्तकमलेखि । मगल महाश्री । शुभ भवतु । लेखकपाठकयो । यादृश पुस्तके दृष्ट तादृश लिखित मया । यदि शुद्धमशुद्ध वा मम दोषो न दीयताम् ॥

Oldest dated paper manuscript ın the collectıon

Lent by the Bhandarkar Orıental Research Instıtute, Poona

KUMĀRASAMBHAVA

(A classıcal poem on the bırth of Kumāra)

Foll 63, sıze 21×8 5 cm , paper , Devanāgarī scrıpt, 8 lınes to a page, Sanskrıt, dated Samvat 1431 (A D 1374) Author Kālıdāsa

Begıns

ॐ नमो गणेशाय ॥
ग्रस्त्युत्तरस्या दिशि देवतात्मा हिमालयो नाम नगाधिराज ।
पूर्वापरौ तोयनिधी वगाह्य स्थित पृथिव्या इव मानदण्ड ॥

Ends .

समदिवमनिशीय सङ्गिनस्तत्र शभो
शतमगमदृतूना सार्घमेका नीशेव ।
न स सुरतसुखेम्यश्छिन्नतृष्णो वभूव
ज्वलन इव समुद्रान्तर्गतस्तज्जलौघै ॥ ९१ ॥

Colophon ·

इति कुमारसभवे महाकाव्ये श्री कालिदासकृतौ सुरतवर्णनो नाम ग्रष्टम सर्ग समाप्त ॥ शुभ भवतु । स्वस्ति सवत् १४३१ वर्षे द्वितीय श्रावण शुदि १४ शुक्रे मूडरठी ग्रामे राज श्री ।

One of the oldest known manuscrıpts of thıs *kavya*

Lent by the Rajasthan Orıental Research Instıtute, Jodhpur (Rajasthan)

KĀDAMBARĪ

(A prose romance narrating the fortunes of the princess called Kādambarī)

Foll 289, size 32×11 cm, paper, Devanāgarī script, 9 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1435 (A D 1378) Author Bānabhaṭṭa and Pulında (Pulına) (7th century A D), scrıbe Mandana

Begins श्री गणेशाय नम ।
रजोजुषे जन्मनि सत्त्ववृत्तये स्थितौ प्रजाना प्रलये तम स्पृशे ।
अजाय सर्गस्थितिनाशहेतवे त्रयीमयाय त्रिगुणात्मने नम ॥

Ends न केवल चन्द्रमा कादम्बर्या सह, कादम्बरी महाश्वेतया
(सह, महाश्वेता) पुण्डरीकेण सह, पुण्डरीकोऽपि चन्द्रमसा सह
परस्पराावियोगेन सर्वे एव सवकाल सुखमनुभवन्त परा
कोटिमानन्दस्याध्यगच्छन् ।

Colophon इति पुलिन्द(न)रचित कादम्बरीखण्ड द्वितीय समाप्तम् ।
यादृश पुस्तके दृष्ट तादृश लिखित मया ।
यदि शुद्धमशुद्ध वा मम दोषो न दीयते ॥
इति चन्द्र (श्री.)

सवत् नेत्रनवाग्निचन्द्रसमये मासे शुचौ पाण्डुरे
पक्षे पचमके तिथौ भृगुदिने श्रीमण्डपे क्ष्माभृति ।
श्रा सङ्क्ष्वनिमासमुद्रमखिला शासत्यमात्येश्वरे
श्री घटयत्यनौद्धतमिह व्यापारमादेशत ॥ १ ॥

* * * * * * *

श्री मण्डनेन स्वाध्ययनार्थमलेखि ।

* * * * * * *

One of the earliest manuscripts of Bāna's *Kadambarı* along with a supplement by his son, Pulında (Pulına)

Lent by the Vıshveshvarananda Vedıc Research Institute, Hoshıarpur (Punjab)

NIRUKTA WITH BHĀSHYA

(Etymological interpretation of Vedic words)

Foll 360, size 31×12 cm, paper, Devanāgarī script, 10 lines to a page,

Sanskrit, dated Samvat 1444 (A D 1387) Authors of the text and the commentary Yāska and Durgāchārya respectively

Begins श्री गणेशाय नम ।
आदित पाणिनीय तु शिक्षा ज्योतिस्तत छन्द ।
पचाध्यायीनिघण्टोश्च निरुक्तमुपरि स्थितम् ॥
प्रणम्य तत्प्रवक्ष्यामि रुद्रायामिततेजसे ।
स मे दिशतु सुप्रीतो वाग्धियो शिष्टसम्मतिम् ।
समाम्नाय समाम्नात । स व्याख्यातव्य ।

Ends गुणोऽपि गणनादेव असावपि हि ग्रन्थत एव ।
द्विगुण त्रिगुण इति । निगमप्रसक्तमेतदुक्तम् ।
अधुनाऽस्य मत्रस्य भाष्यकार समाम्नानमाह ।

Colophon एकादशोध्याय ।
यावन्तो मत्रा सर्वशाखा ·· ·नि गुणपदानि लक्षणोद्देशत · सर्वाण्यपि व्याख्यातानि ।
सवत् १४४४ वा सी श्रा० शुसोमे ·

Lent by the Vishveshvarananda Vedic Research Institute, Hoshiarpur (Punjab)

KIRĀTĀRJUNĪYA

(A classical poem based on the Mahābhārata)

Foll 53, size 27 5×11 cm, paper, Devanāgarī script, 12 to 13 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1499 (A D 1442) Author Bhāravi

Begins नम श्री सर्वज्ञाय ॥
श्रिय कुरूणामधिपस्य पालनीं प्रजासुवृत्ति यमयुङ्क्त वेदितुम् ।
स वर्णिलिंगी विदित समाययौ युधिष्ठिर द्वैतवने वनेचर ॥

Ends व्रज जय रिपुलोक पादपद्मानत सन्
गदित इति भवेन श्लाघितो देवसङ्घै ।
निजगृहमथ गत्वा सादर पाण्डुपुत्रो
धृतगुरुजयलक्ष्मीर्धर्मसूनु ननाम ॥

Colophon इति किरातार्जुनीये महाकाव्ये महावैयाकरणस्य श्रीमद्भारवे किराताष्टदश सर्ग समाप्त ॥ १८ स० १४९९ पौषमासे शुक्लपक्षे नवम्या तिथौ सोमवासरे ॥ श्री ॥ आसलकोट नगरे लिखित शुभ भवतु । उपकेशगच्छीय श्री श्री श्री कक्कसूरीणा शिष्यानुशिष्यधनसारेण लिखापित

भात्मपठनार्थं लेखकपाठकयो शुभ भूयात् ॥

A pupil of the line of Kakkasūri of Upakeśagachchha, named Dhanasāra, had the manuscript written at Āsalakoṭa for his study

Lent by the Rajasthan Oriental Research Institute, Jodhpur (Rajasthan)

SANGĪTAŚIROMANI

(A musical text)

Foll 174, size 25 5×8 5 cm, paper, Devanāgarī script, 6 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1544 (A D 1487) Author Pandits from different parts of the country, scribe Vega Rāya Kāyastha

Begins सो माध्यन्दिनी विदु । पचमो धैवतश्चेतौ स्वरौ कौथुमशाखिनौ । काण्वशाख निषादस्य स्वरशाखा क्रमादमू ॥

Ends सगीताबुधिमदरीकृतनिजप्रज्ञैरभिज्ञैर्जगद्रक्षायोद्धतकार्मुकस्य धवल सन्नाहमामुञ्चता ॥ वीरश्रीसुरत्ताणमाहिनृपतेरादेशतो निर्मिते श्रीसगीतशिरोमणावयमगाद्गीतप्रकाशोद्गम ॥

Colophon इति श्री सगीतशिरोमणौ मलिक शार्क श्री मुलुता(ण)शाहिमलिकाज्ञया नानादेशीयपडित-मडलीविरचिते गीतप्रकाशो नाम प्रथम परिच्छेद समाप्त ॥
स्वास्ति श्री भूमिग्रामशुभस्थाने । महाराजाधिराज श्री खरगसिंघदेवभुज्यमानराज्ये महाराजा-श्री खरगसिंधदेव आत्मपठनार्थं परोपकारार्थं लिखापित ॥ ॥ लिखित गौडान्वयकायस्थवेगरा-येन ॥ सवत् १५४४ वर्षे भाद्रवदि १० भौमवासरे ॥ ॥ शुभमस्तु ॥

The language is corrupt at places

Composed by a set of Pandits under orders of Malik Śārka(?) Sultan Shah Written by Vega Rāya Kāyastha of the Gauda family at the instance of King Kharag Singha Deva

Lent by the Oriental Research Institute, Jodhpur (Rajasthan)

DURGĀSAPTAŚATĪ

(Verses extolling the deeds of Durgā)

Foll 72, size 17 5×9 3 cm, paper, Devanāgarī script, Sanskrit, dated

Samvat 1544 (A D 1487) Author Vyāsadeva (according to traditional belief)

Begins सावर्णि सूर्यतनयो यो मनु कथ्यतेष्टम ।

Ends सूर्याज्जन्म समासाद्य सावर्णि स पिता मनु ।

16 illustrations in Western Indian style, the manuscript was written in Pipalner, Malwa during the reign of Sultan Ghiyasuddin of Malwa

Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

VYĀKARANA MAHĀBHĀSHYA

(Patañjali's commentary on Pānini's Ashṭādhyāyī)

Foll 209, 48 × 13 cm, paper, Devanāgarī script, 17 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1546 (A D 1490) Author Patañjali (2nd century B C), scribe Jogeśvara

Begins ॐ नमो गणपतये ।। श्री गुरुभ्यो नम अथ शब्दानुशासन ।। अथेत्यय शब्दोऽधिकारार्थं प्रयुज्यते ।। शब्दानुशासन शास्त्रमधिकृत वेदितव्य ।। केषा शब्दाना ।। लौकिकाना वैदिकाना च ।।

Ends एकशेषनिर्देशात् वा स्वरभिन्नाना भगवत पाणिनेराचार्यस्य सिद्ध । एकशेषनिर्देशोय ।। अ अ अ इति ।। ।।

Colophon इति श्री भगवत्पतजलिविरचिते श्रीमहाभाष्ये अष्टमस्याध्यायस्य चतुर्थपादे प्रथममाह्निक ।। अध्यायश्चाष्टम समाप्त ।। शुभ भवतु ।। स्वस्ति सवत् १५४६ वर्षे मार्गशीर्षमासे कृष्णपक्षे ८ अष्टम्या भौमदिने अद्येह श्रीवृद्धनगरे परमकारुणिकयति श्री श्री श्री श्री श्री अनन्त सरस्वती एतेषा पठनार्थ श्रीचरणदासानुदासेन जोगेश्वरेण लिखित ।। मगलमस्तु ।।

Lent by the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona

SAUNDARYALAHARĪ WITH COMMENTARY

(A work of Śankarāchārya)

Foll 44, size 28 × 12 7 cm, paper, Devanāgarī script, 19 to 22 lines to

a page, Sanskrit, dated Samvat 1634 (A D 1577) Author of commentary Rāmachandra Miśra

Begins श्रीमद्‌गणपतिचरण स्मरणीयमत. पर। श्री भवान्यै नम'।
शिव शक्त्या युक्तो यदि भवति शक्त प्रभवितु।

Ends श्रीमत्साङ्ग धर काश्या महादेवाग्निहोत्रिज।
अलीलिखदद स्तोत्र क्षिप्तव्याख्यानपूर्वकम्॥ सम्वत् १६३४ श्रा

An important text with several commentaries, the present commentary bears the above date

Lent by the K P Jayaswal Research Institute, Patna (Bihar)

KUMĀRASAMBHAVA WITH COMMENTARY

(A classical poem on the birth of Kumāra)

Foll 57 (nos 1-9 and 15 missing), size 26×11 2 cm, paper, Devanāgarī script, 19 lines to a page, dated Samvat 1701 (A D 1644) Author Kālidāsa (4th century A D), scribe Harshasoma

Ends इति श्री कुमारसभवमहाकाव्ये उमापरिणयो नाम सप्तम सर्ग शुभ भवतु।

Colophon सवच्चन्द्राकाशमुनिभूवर्षे श्री नौतनपुरे फागुनि वदि ११ दिने वा० यश कुशलगणि-शिष्य-मुख्य प० श्री लाभकीर्तिगणिशिष्य प० हर्षसोमेन लिखितम्।

5 illustrations in Rajasthani ~~Mughal~~ style

Lent by the Lalbhai Dalpatbhai Sanskriti Vidya Mandir, Ahmedabad

HARIBHAKTIDĪPIKĀ

(A work on sacrificial rites and devotion)

Foll 294, size 38 1×5 1 cm, palm-leaf, Maithilī script, 5 lines to a page, Sanskrit, dated Lakshmanasena Samvat 525 (A D 1644) Author Gaṇeśa Miśra, scribe Śrī Harisankara Karana

Begins ओ नम श्री कृष्णाय॥ सकलपुमर्थापार श्रुतिकलकुक्षीविहारमहकार।
अद्वैतराजहसीकमलाकरमेकमच्युत वन्दे॥

Ends . इति परमवैष्णवश्रीमाधवदासकारिता श्रीगणेशमिश्रकृता ।। हरिभक्तिदीपिका समाप्ता ।।

Colophon . लस ५२५ फाल्गुन कृष्णचतुर्थ्यां कुजे नेहराग्रामे श्रीमत्सदानन्दस्य निदेशेनालिखदिद श्रीहरिशङ्करकरण एवाशु शिव ।।

Lent by the K P Jayaswal Research Institute, Patna (Bihar)

BHĀGAVATA PURĀNA
WITH ŚRĪDHARA'S COMMENTARY

(Deals mainly with the glories and exploits of Krishna)

Foll 334, size 40×22 cm, paper, Devanāgarī script, 15 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1705 (A D 1648) Author Vyāsadeva (according to traditional belief) , scribe Bhaṭṭāraka Jasavant

Begins श्री गणेशाय नम ।। ॐ नम श्री परमहसास्वादितचरणकमलचिन्मकरदाय भक्तजनमानसनिवासाय । मुदित परिपप्रच्छ सर्वमन्वतरस्थितिं ।

Ends नामसकीर्तन यस्य सर्वपापप्रणाशन
प्रणामो दु खशमनस्त नमामि हरिं पर ।। २२ ।।
इति श्री भागवते महापुराणे द्वादशस्कधे सूतोक्ते त्रयोदशोऽध्याय ।।

Colophon इति श्री भागवतभावार्थदीपिकाया श्रीधरस्वामिविरचिताया द्वादशस्कधे त्रयोदशोऽध्याय श्रीमन्नृपविक्रमार्कसमयातीत सवत् १७०५ वर्षे भाद्रवा सुदि २ गुरौ लिखितेय(तमिद)पुस्तक ।। श्रीउदयपुरनगरे ।।

129 illustrations, by the artist Sāhabadī, of the Rajasthani school

Lent by the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona

RĀMĀYANA

(Aranyakāndam)

Foll 36, size 39 5×24 5 cm, paper, Devanāgarī script, 13 to 20 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1708 (A D 1651) Author Maharshi Vālmīki, scribe Mahātmā Hīrānanda

Begins श्री रामाय नम । रामायणमपि नाव ससारार्णवतारणम् यश्चकार मुनि सम्यक् तस्मै वाल्मीकये नम ।

Ends इत्यार्षे रामायणे दडकारण्ये रामोन्मादो नाम सर्ग शुभ भवतु ।
सवत् १७०८ वर्षे कार्तिकमासे कृष्णपक्षे नवम्या तिथौ रविवासरे - मेदपाटदेसे(शे) - चित्रोडगढे । महाराजाधिराज महाराणा श्रीजगतसिघजी विजैराज्य । श्री एकलिंगप्रसादात् - यादृष (श) पुस्तके दृष्ट तादृष (श) लिखित मया - यदि शुद्धमशुद्ध वा मम दोषो न दीयते । मगल लेखकाना च पाठका (काना) च मगलम् - मगल सर्वलोकाना भूमि भूपति मगलम् । महात्मा हीराणद लिखित ।

Lines at the beginning and the end in corrupt language, 32 beautiful illustrations of the Mewar school

Lent by the Saraswati Bhawan, Udaipur (Rajasthan)

MEGHADŪTA

(Well-known Sanskrit lyric)

Foll 8, size 25 5×11 cm, paper, Devanāgarī script, 17 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1726 (A D 1669) Author Kālidāsa, scribe Muni Udayaharsha

Begins कश्चित्कान्ता विरहगुरुणा स्वाधिकारात् प्रमत्त

Ends श्रुत्वा वार्ता जलदकथिता तां घनेशोऽपि सद्य

Colophon रसपक्षमुनिशर्वरीपतिप्रमिते वर्षे मार्गशीर्षमासे शुक्लपक्षैकादशीतिथौ श्री मासणीकोट्टमध्ये श्रीमत् खरतरगच्छेभट्टारकश्रीमच्छ्रीजिनचन्द्रसूरि विजयराज्ये वाचनाचार्यवर्य श्रीहीरराजगणि-पदपकज सेवाचचरी प उदयहर्षसाधुभिर्लिखित ॥ छ ॥ शिष्य चिर० मतिविमलपठनार्थम् ॥

5 illustrations in Rajasthani ~~Mughal~~ style, only known illustrated manuscript of the *Meghadutam*

Lent by the Lalbhai Dalpatbhai Bharatiya Sanskriti Vidya Mandir, Ahmedabad

MATSYAPURĀNA

Foll 330 (some missing), size 32.5×17 5 cm, paper, Devanāgarī

script, 14 to 15 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1733 (A D 1676). Author Vyāsadeva (according to traditional belief), scribe Kāśirāma

Begins ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री मत्स्यरुपाय नम ।
ॐ प्रचण्डताण्डवाटोपप्राक्षिप्तौक्षिप्तदिग्गजा ।
भवन्तु विविधाकारा विघ्नौघपरिशान्तये ॥ १ ॥

Ends इति मत्स्यपुराणे देवतार्चानुकीर्तन नाम ।
समाप्त चेद मत्स्यपुराणम् ।
शुभमस्तु सर्वजगता परहितनिरता भवन्तु भूतगणा ।
दोषा प्रयान्तु शान्ति सर्वत्र सुखी भवतु लोक ॥

Colophon ॐ सवत् १७३३ माघशुदि सप्तम्या रविवासरान्वितायां लिखित पडितकाशीरामेण इह काश्मीर-मण्डलाया-शुभमस्तु ॥

3 illustrations in Kashmir style

Lent by the Maharaja of Jaipur Museum, City Palace, Jaipur (Rajasthan)

DAŚAKUMĀRAKATHĀ
(Adventures of Ten Princes)

Foll 99, size 29×13 cm, paper, Devanāgarī script, 15 lines to a page, Sanskrit, dated Samvat 1734 (A D 1677) Author Gopīnātha Dvijādhīsa, scribe Badrīdāsa

Begins श्री गणेशाय नम ॥ सर्वकामप्रदामिष्टदेवता भुवनेश्वरीम् ।
प्रणम्य परया भक्त्या गणानामधिप तथा ॥१॥

Ends परस्परमैकमत्येन वर्तमाना पुरदरप्रभृतिभिरप्यतिदुर्लभानि राज्यसुखान्यन्वभूवन् ॥

Colophon इति श्रीमहाराजाधिर श्री गोपीनाथसशोधितदशकुमारकथाया सकलसमागमो नाम एकादश उच्छ्वास । समाप्तेय कथा दशकुमाराणाम् ॥ सवत् १७३४ शाके १५९८ प्रवर्तमाने माससुदि नवम्या सोमे लिखितेय कथा दशकुमाराणा बद्रीदासेन योधपुरमध्ये ॥ श्रीरस्तु ॥ श्री ॥

A rare copy, based on Dandin's *Dasakumaracharita*

Lent by the Oriental Research Institute, Jodhpur (Rajasthan)

BĀLACHARITA, ABHISHEKANĀṬAKA, AVIMĀRAKA, DŪTAGHAṬOTKACHA, KARNAKAVACHA-HARANA AND ŪRUBHANGA

(Well-known dramas of Bhāsa)

Foll 66, size 49×5 5 cm, palm-leaf, Malayalam script, 9 lines to a page, Sanskrit Author Bhāsa

Begins · ഹരി ശ്രീ ഗണപതയെനമഃ
(നാന്ദ്യന്തേ തതഃപ്രവിശതി സൂത്രധാരഃ)
സൂത്രധാരഃ—
ശംഖക്ഷീരവപുഃ പുരാകൃതയുഗേ നാമ്നാ തു നാരായണ-
സ്ത്രേതായാംത്രിപദാപ്പിതത്രിഭുവനോ വിഷ്ണുഃ സുവണ്ണപ്രഭഃ|
ദൂവ്വാശ്യാമനിഭഃ സ രാവണവധേ രാമോ യുഗേ ദ്വാപരേ
നിത്യംയോഞ്ജനസന്നിഭഃ കലിയുഗേ വഃ പാതു ദാമോദരഃ||
ഏവമാര്യമിശ്രാൻ വിജ്ഞാപയാമി| അയേ! കിന്നഖലു! മയി
വിജ്ഞാപനവ്യഗ്രേ ശബ്ദ ഇവ ശ്രൂയതേ| അങ്ഗ! പശ്യാമി|

Ends ബല-അയേ! അയം ധൃതപുത്രോ

•

യതാലംബബാഹുഃ
സരഭസമയമുഗ്രം കാമ്മുകം കഷമാണഃ

Colophon കണ്ണകവചഹരണം സമാപ്തം

This manuscript is about 500 years old

Lent by the Manuscripts Library, University of Kerala, Trivandrum (Kerala)

RIGARTHĀGAMASAMHRITI

(Commentary on the Rigvedasamhitā)

Foll 246, size 54×5 cm, palm-leaf, Malayalam script, 8 to 12 lines to a page, Sanskrit Author Skandasvāmī (7th century A D)

Begins ഗണപതയെ നമഃ അവിഘ്നമസ്തു
വിഘ്നേശവിഘ്നമാത്താണ്ഡചന്ദ്രേന്ദ്രോപേന്ദ്രവന്ദിത

നമോ ഗണപതെ! ഇഭ്യംബ്രഹ്മണാംബ്രഹ്മണസ്പതെ!
മന്ത്രാണാമവബൊദ്ധവ്യൊ യതൊത്ഥൊങ്ഗത്വസിദ്ധയെ|
ഋഗ്വെദസ്യാത്ഥബൊധാർത്ഥമതൊ ഭാഷ്യം കരിഷ്യതേ
തെ മന്ത്രാഃപഞ്ചപ്രകാരാഃ-പ്രൈഷാഃ കരണാഃ
ക്രിയമാണാനുവാദിനഃ ശാസ്ത്രാഭിഷ്ടവനാദിഗതാഃ
ജപാനുവചനാദിഗതാ ഇതി|

Ends . ഹെ അശ്വിനൌ സൌഭഗൈഭിഃ ഭഗ ഇതി ധനനാമ ശൊഭനാനി ധനാനി സുഭഗാനി സുഭഗാന്യെവ സൌഭഗാനി തൈഃ സൌഭഗൈഭിഃ തൃതീയാശ്രുതെഃ സാകാംക്ഷത്വാത് സംയോജയതമിതി വാക്യശെഷഃ അഹിംസിതാനി ച ശൊഭനാനി ച ധനാന്യസ്മഭ്യം ദത്തമിത്യർത്ഥഃ തന്നൊ മിത്ര ഇത്യൃക്തം

The manuscript seems to be 500 years old Skandasvāmī is one of the earliest commentators of the Rigveda

Lent by the Manuscripts Library, University of Kerala, Trivandrum (Kerala)

RIGVEDABHĀSHYA

(Commentary on the Rigveda)

Foll 186, size 51×5 cm, palm-leaf, Malayalam script, 11 lines to a page, Sanskrit Author Venkatamādhava (c A D 1100)

Begins ഹരി ശ്രീ ഗണപതയെ നമഃ അവിഘ്നമസ്തു
പഞ്ചമോഥാഷ്ടകസ്യാസ്മി-
ന്നധ്യായാദിഷു വക്ഷ്യതേ
ഋഷീണാമാഷഗോത്രേഷു
വിജ്ഞേയമിഹ വൈദികൈഃ

Ends വ്യാഖ്യദേഷു .
മഷ്ടമസ്യാഷ്ടകസ്യ സഃ
തീരമാശ്രിത്യ നിവസൻ
കാവേര്യാ ദക്ഷിണം സുഖം
. തദൃഗ്വേദഭാഷ്യം സമാപ്തം
ശ്രീ ഓം ഹരി ഹരി ഹരി ശ്രീ

Of the pre-Sāyana commentators of the *Rigveda*, Venkaṭamādhava was one of the foremost A note on the first folio says that the manuscript (about 400 years old) belonged to Payyūr Bhaṭṭa's family of great repute in Kerala

Lent by the Adyar Library and Research Centre, Adyar (Madras)

RĀMĀYANA

Foll 337, size 31×4 5 cm, palm-leaf, Grantha script, 20 lines to a page , Sanskrit Author Maharshi Vālmīki

Begins Śuklāmbaradharam vishnum śaśivarnam chaturbhujam,
prasannavadanam dhyāyet sarvavighnopaśāntaye
āyurārogyaputrabhāryābandhusamuchchayāh
bhavantu te sadā vishnoh (prasā)dādrangaśāyinah

Ends bhavabhayaharamekam bhānukoṭiprakāśam
karadhritaśarachāpam kālameghāvabhāsam
kanakaruchiravastram ratnavatkuṇḍalāḍhyam
kamalaviśadanetram sānujam rāmamīḍe

The manuscript, about 400 years old, has very beautiful letters - very minute but clear The metal book covers contain illustrations

Lent by the Adyar Library and Research Centre, Adyar (Madras)

ARTHAŚĀSTRA

(A treatise on political science)

Foll 167 , size 36×5 cm , palm-leaf , Grantha script, 10 lines to a page , Sanskrit Author Kauṭilya (4th century B C)

Begins harih om namaśukrabrihaspatibhyām prithivyā lābhe pālane cha yāvantyarthaśāstrāni pūrvāchāryaih prasthāpitāni prā-

yasastāni samskrityaikamidam arthaśāstram kritam
tasyāyam prakaranādhikaranasamuddesah

Ends evam śāstramidam yuktametābhistantrayuktibhih
avāptau pālane choktam lokasyāsya parasya cha
dharmamartham cha kāmam cha pravartayati pāti cha
adharmānarthavidveshānidam śāstram nihanti cha

Colophon yena śāstram cha śastram cha nandarājagatā cha bhūh
amarshenoddhritānyāśū tena śāstramidam kritam
iti tantrayuktau prathamodhyāyah
mantram yuktayah āditah pañchāśachchhatodhyāyah
etāvatā kautilīyasyārthaśāstrasya tantrayuktih pañchadasa-madhikaranam samāptam
drishṭvā vipratipattim bahudhā śāstreshu bhāshyakārānām
svayameva vishnuguptaschakāra sūtram cha bhāshyam cha

Best known manuscript of the *Arthasastra*

Lent by the Oriental Research Institute, Mysore

MAHĀBHĀRATA

Foll 339 , size 30×34 cm , birch-bark (bhūrjapatra), Sharda script, 24 lines to a page, Sanskrit Author Vyāsadeva (according to traditional belief)

Begins वैशपायन
स्वगंत स तु राजेन्द्रो निवसन्देवसद्मनि
पूजितस्त्रिदशै साध्यैर्मरुद्भिर्वसुभिस्तदा ।

Ends पुरा हि निर्भर्त्संनदण्डमोहिता
प्रमूढचित्ता वदनेन शुष्यता
ददाति कस्मैचिदनर्हते तनु
वराज्यपूर्णामिव •

Unique and valuable manuscript containing the Ādi, Sabhā and Āranyaka parvas Beginning of the Ādi and end of the Āranyaka missing

Lent by the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona.

ŚLOKAVĀRTIKAVYĀKHYĀ TĀTPARYAṬĪKĀ

(Commentary on the Ślokavārtika of Kumārılabhaṭṭa)

Foll 152, sıze 54×5 cm, palm-leaf, Malayalam scrıpt, 12 lınes to a page, Sanskrıt Author Umbekabhaṭṭa (8th century A D)

Begins യേ നാമ കേചിദിഹ നഃ പ്രഥയന്ത്യവജ്ഞാം
ജാനന്തി തെ കിമപി താൻ പ്രതി നൈഷ യത്നഃ
ഉത്പത്സ്യതെ മമ തു കോഽപി സമാനധർമ്മാ
കാലോഹ്യയം നിരവധിർവ്വിപുലാ ച പൃഥ്വീ

ഗ്രന്ഥാരംഭേഽഭിമതദേവതാം പ്രസ്തൗതി വാർത്തികകാര —വിശുദ്ധേതി
തസ്യ ച കർത്തവ്യതായാം ശിഷ്ടാചാര പ്രമാണം

Ends തദുക്തം —
"ആധാരാത്മനി വിജ്ഞാതെ
സുഖമാധേയബോധനം" ഇതി

Colophon ഇതി ഭട്ടോംബേകവിരചിതായാം
താത്പര്യ ടീകായാം സ്ഫോടാഖ്യം പാദസ്ഥാനേകം സമാപ്തം

Umbekabhaṭṭa ıs saıd to have been the dırect dıscıple of Kumārılabhaṭṭa, the famous phılosopher of the Mīmāmsā school and author of the *Slokavartıka*

Lent by the Adyar Lıbrary and Research Centre, Adyar (Madras)

RIGVEDAPADAPĀTHA

(Text of the Rıgveda wıth words ın ındependent form)

Foll 230, sıze 40 7×4 5 cm, palm-leaf, Malayalam scrıpt, 8 lınes to a page, Sanskrıt

Begins : അഗ്നിം ഈളെ പുര ഹിതം യജ്ഞസ്യ ദെവം
ഋത്വിജം ഹൊതാരം രത്ന ധാതമം

Ends സരസ്വതി അഭി ന നെഷി വസ്യ മാ അപ സ്ഫരീഃ
പയസാ മാ നഃ ആ ധക് ജുഷസ്വ നഃ

സഖ്യാ വെശ്യാ ച മാ തചത് ക്ഷെത്രാണി
അരണാനി ഗന്ധ

Colophon ഇതി ചതുത്ഥാഷ്ടകെട്ടഷ്ടമൊദ്ധ്യായഃ

Svaras (accent marks) have been marked ın excellent order

Lent by the Government Orıental Manuscrıpts Lıbrary, Madras

ŚLOKAVĀRTIKAVYĀKHYĀ ŚARKARIKĀ

(A commentary on Kumārılabhaṭṭa's Ślokavārtıka)

Foll 152, sıze 54×5 cm, palm-leaf, Malayalam scrıpt, 12 lınes to a page, Sanskrıt Author Bhaṭṭaputra Jayamıśra (c 8-9th century A D)

Begıns അത്ര ഭാഷ്യം അഥ ഗൗരിത്യസ്യ
ശബ്ദസ്യ കോടത്ഥ ഇതി തത്രാസ്യ വാച്യനിരൂപ-
ണസ്യ പ്രകൃതസംബന്ധൗത്പത്തികത്വസി-
ദ്ധാന്തോപയോഗിതാം ദശ്യന്നാഹ

Ends ഏവമേവേന്ദ്രിയൈസ്സല്യം
വ്യവഹാരോപലംഭനം|

Colophon : ഇതി ഭട്ടപുത്രജയമിശ്രവിരചിതായാം
ശ്ലോകവാത്തികവ്യാഖ്യായാം ശക്കരികായാം
ആകൃതിഗ്രന്ഥേ പ്രഥമഃ പരിച്ഛേദഃ

The commentary ıs ıncomplete

Lent by the Adyar Lıbrary and Research Centre, Adyar (Madras)

RIGVEDA SAMHITĀ

Foll 69, sıze 35 5×3 5 cm, palm-leaf, Nandınāgarī scrıpt, 5 to 6 lınes to a page

Begıns श्री गणेशशारदागुरुभ्यो नम । हरि ओ ।। अग्निमीले पुरोहित यज्ञस्य देवमृत्विजम् । होतार रत्नधातमम् ।।

Ends इन्द्रो यातोऽवसितस्य राजा शमस्य च शृङ्गिणो वज्रबाहु ।
सेदु राजा क्षयति चर्षणीनामरान्न नेमि परिता बभूव ॥ हरि ओं
अय देवाया व यो व यन्ति यच्चिद्धि शश्वता शश्वदिन्द्रोऽष्टौ ॥

Colophon इति प्रथमाष्टके द्वितीयोऽध्याय ॥

Accent marks in *Samhita* in Nandinagarī

Lent by the Government Oriental Manuscripts Library, Madras

RIGVEDA

Foll 14 sheets (first bundle) and 16 sheets (2nd bundle), size 28×11 cm, Devanāgarī script, 7 lines to a page, Sanskrit

Begins हरि ॐ अग्निमीले पुरोहित
हरि ओं ॥ अय देवाय जन्मने श्री महागणपतिर्जयति ॥
हरि ॐ ॥ प्रव पात
हरि ॐ ॥ सुपुमा यातमद्रिभि

Ends इति प्रथमाष्टके प्रथमोध्याय ॥ १
इति प्रथमाष्टके द्वितीयोध्याय ॥ २ ॥ एतायामोपगव्य त इद्र ॥
इति द्वितीयाष्टके प्रथमोध्याय ॥ १ ॥ सुपुमायातमद्रिभि ॥
इति द्वितीयाष्टके द्वितीयोध्याय ॥ २ ॥ वसुरुद्रा पुरुमन्तूवृधता ॥

With illustrations

Lent by the Sarasvati Mahal Library, Tanjore (Madras)

RIGVEDAPADAPĀṬHA

(Text of the Rigveda with words in independent form)

Foll 147, size 39 2×3 9 cm, palm-leaf, Telugu script, 7 lines to a page, Sanskrit

Begins శ్రీ గణాధిపతయేనమః | గురుభ్యోనమః | హరిః ఓం | అగ్నిం | ఈళే | పురః-హితం | యజ్ఞస్య | దేవం | ఋత్విజం | హోతారం | రత్న-ధాతమం ||

Ends అహం। గర్భం। అదధాం। ఓషధీషు। అహం। విశ్వేషు। భువనేషు। అంతరితి। అహం। ప్రజాః। అజనయం। పృథివ్యాం। అహం। జనిభ్యః। అపరీషు। పుత్రాన్ ॥

Important because of accent marks and *padapatha* in Telugu

Lent by the Oriental Manuscripts Library, Madras

ŚRĪDEVĪMĀHĀTMYAM

(Hymns in honour of the Devī, the supreme female goddess)

Foll 75 , size 8×4 cm , palm-leaf, Telugu script , 24 lines per folio, Sanskrit

Begins శ్రీ గురుభ్యోనమః। శ్రీ శారదాంబాయైనమః। పురసుందర్యైనమః। శ్రీ చాముండాయైనమః। ఏవంగుణ శుభతిధౌ శ్రీ మహాకాళీ మహాలక్ష్మీ మహాసరస్వతీ దేవతా ప్రీత్యర్థ్యం-సప్తశతీస్తోత్ర కరిష్యే। అధ ధ్యానం॥ యా దేవీ మధుకైటభప్రమధినీ యామాహిషోన్మూలినీ యా ధూమ్రేక్షణచండముండశమనీ యాభక్త శనీ। యా శుమ్భాసురనిశుమ్భదైత్యదమనీ యా సిద్ధలక్ష్మీపరా। సా చండీ నవకోటిమూర్తిసహితా మాం పాతు విశ్వేశ్వరీ ॥

Ends సీమంతే తే భగవతి మయా సాదరం న్యస్తమేత
త్సిందూరం మే హృదయకమలే హర్షవర్షం తనోతు
బాలాదిత్యద్యుతిరివ సదాలోహితా యస్యకాంతి
రంతర్ధ్వాంతం హరతు సకలం చేతసా చింతయామి

A manuscript with beautiful handwriting in microscopic form

Lent by the Oriental Research Institute, Mysore

VIVARANADARPANA

(A work on philosophy)

Foll 162, size 45×3 5 cm, palm-leaf, Nandināgarī script, 5 lines to a page, Sanskrit Author Rangarājādhvarī, father of Appaya Dīkshita (16th century A D)

Begins प्रधानादिवारणेन ईश्वरस्य सिद्धेरिति च का योजना
यद्वा अद्वितीय इति कुत शास्त्रयोनित्वाद्यपेक्षया
प्राक् द्वितीयसूत्रे अन्यत्सर्वं पूर्ववत् । अत्र प्रथमयोजना श्रेष्ठतमा ।
त पक्षमाश्रित्येम श्लोक व्याख्यास्ये द्वितीये सूत्रे ।
जन्माद्यस्य यत इति ॥

Ends तस्माज्ज्ञानग्राहकसामग्रीमात्रमाध्य ज्ञानस्य त मिति सिद्धम् ।
न च तत्र प्रमाणाभाव इति वाच्यम् ।
विचारस्य च प्रमात्व विज्ञा नुमानादि प्रसिद्धमाधनतापरि रात्वम् ।
विवादेति विशेषण गुणत्वादिपु व्यभिचारपरिहारार्थम् ॥

A rare manuscript of a work of Rangarājādhvarī known from a verse of Vīrarāghava-kavi in Achchāndīkshitavamśāvalī

Lent by the Sarasvati Mahal Library, Tanjore (Madras).

ŚILPAPRAKĀŚA

(Canons of temple architecture in Orissa)

Foll 96, size 38 5×4 cm, palm-leaf, Oriya script, 4 lines to a page, Sanskrit, dated 11th year of the reign of Rājā Gopīnāthadeva, i e A D 1731 Author Rāmachandra Mahāpātra (between 11th and 13th century), scribe Narasimha Dvija

Begins ଶ୍ରୀଗଣେଶାୟ ନମଃ
ଐରାବତସମାରୁଢଂ ନାନାମଣି ବିଭୂଷିତମ୍
ଚତୁଃଷଷ୍ଟି କଳା ବ(ଦ୍ୟା)ନିପୁଣଂ ବଦନୋଜ୍ଜ୍ୱଳମ୍ ॥
ପୀତବସ୍ତ୍ର ପରୀ(ରି)ଧାନଂ କେୟୂରହାର ମଣ୍ଡିତମ୍
ଚତୁର୍ଭୁଜଧରଦେବଂ ପ୍ରଶାନ୍ତ ବଦନଂ ମହତ୍ ॥
ଭୁଜଦ୍ୱୟେ ସୁଗର୍ଭା ଚ ଅପରେମାନଧାରଣଂ
ବନ୍ଦେବସ୍ତୁ ମହାତେଜାଂ ବିଶ୍ୱକର୍ମା ନମୋସ୍ତୁତେ ॥

Ends ଋଷିକୁଲ୍ୟାତଟେଗ୍ରାମଂ ଶୋଭନପୁର ବାସିନ
କପିଂଜଳସ ଗୋତ୍ରାୟ ନରସିଂହଦ୍ୱିଜୋତ୍ତମଂ ॥
ଲିଖିତମିଦ ଗ୍ରନ୍ଥୋୟମ୍ ଗୋପୀନାଥନରୋତ୍ତମ
ରାଜତ୍ୱେ ରୁଦ୍ରବର୍ଷିୟେଲିଖିତମିଦପୁସ୍ତକମ୍ ॥

Colophon ଇତି ଶ୍ରୀ କୌଳାଚାରପରାମୃଶ ଭଟ୍ଟାରକ ରାମଚନ୍ଦ୍ର ମହାପାତ୍ରୋଦ୍‌ଗାଥା
ଶିଳ୍ପୀପ୍ରବରେଣ ବିରଚିତା ଶିଳ୍ପପ୍ରକାଶୋନାମ୍ ଗ୍ରନ୍ଥ
ଦ୍ୱିତୀୟ ପ୍ରକାଶଃ ସମାପ୍ତ ଶ୍ରୀମୂଗ୍ରନ୍ଥଃ

This text gives principles and descriptions of the construction of the Vaḍabhī type of temples of Orissa in the medieval period, such as the Vaitāl Deul and the Gaurī temple in Bhubaneswar, the Vārāhī temple in Chaurāsi and the Gangeśvarī temple

The language of the text is corrupt at places

Lent by the Raghunandan Library, Puri (Orissa)

SĀDHANAMĀLĀ

(A work on Buddhist Iconography)

Foll in folder form, size 38×18 5 cm, Newari script, Sanskrit

Written during the reign of Jayaprakāśamalla of Nepal (c 1760 A D)

155 illustrations of Nepal school

Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

PRAYOGARATNAMĀLĀ VYĀKARANA

(A work on Grammar)

Foll 151, size 47×10 cm, Tulā pāt, Assamese script, 6 lines to a page, Sanskrit, dated Śaka 1695 (A D 1773) Author Mahāmahopādhyāya Purushottama Vidyā Vāgiśa Bhaṭṭāchārya (16th century A D)

Begins ওম্ নমো গণেশায ।
শ্রীনন্দসূনোর্বদনারবিন্দমুপাস্মহে যত্র নিতান্তমেব ।

Ends

ইতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীবিদ্যাবাগীশ-
ভট্টাচার্য্যনির্ম্মিতায়াং প্রয়োগরত্নমালায়াং
তদ্ধিতবিন্যাস. সমাপ্তঃ ॥

Colophon

শ্রীমল্লদেবস্য গুণৈকসিন্ধোর্মহীমহেন্দ্রস্য যথানিদেশম্ ।
যত্নাত্ প্রয়োগোত্তমরত্নমালা বিতন্যতে শ্রীপুরুষোত্তমেন ॥
ভূতগ্রহ রসাঙ্কেচ শাকে সিংহগতে রবৌ ।
শ্রীশম্ভুনাথো ব্যলিখত্ হৃষ্টীতে রত্নমালিকম্ ॥

The manuscript contains the entire text from *Sandhi* to *Taddhita-vinyasa* It was written by the author at the instance of the Koch king, Naranārāyana of the 16th century

Lent by the Department of Historical and Antiquarian Studies, Gauhati (Assam)

ŚILPAPRAKĀŚA

(Canons of temple architecture in Orissa)

Foll 73 , size 34 5×4 cm , palm-leaf , Oriya script , 5 lines to a page, Sanskrit , dated 4th Anka of Divyasimhadeva, Utkala era, i e 1198 (A D 1791) Author Rāmachandra Mahāpātra (between 11th and 13th century), scribe Bhuvaneśvara Misra

Begins

ଶ୍ରୀଗଣେଶାୟ ନମଃ ବିଶ୍ୱକର୍ମା-ପ୍ରତିମାଧ୍ୟାନଂ
ଐରାବତସମାରୂଢଂ ନାନାମଣିବିଭୂଷିତମ୍
ଚତୁଃଷଷ୍ଟିକଳାବିଦ୍ୟାନିପୁଣଂ ବଦନୋଜ୍ଜ୍ୱଳମ୍ ॥

Ends

ସର୍ବଶାସ୍ତ୍ରୋତମଶିଳ୍ପଂ ବିଶ୍ୱକର୍ମାନୁଶାସନମ୍
କୀର୍ତ୍ତିର୍ଧର୍ମ୍ମପ୍ରଦଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠଂ ସର୍ବସିଦ୍ଧିଃ ପ୍ରଦାୟକମ୍
ସର୍ବଭାଗଃସମାଯୁକ୍ତେ ସର୍ବକର୍ମାଙ୍ଗ ନିର୍ଣ୍ଣୟଃ
ବକ୍ଷାମି ଶିଳ୍ପ ଶାସ୍ତ୍ରାଙ୍ଗଂ ଶିଳ୍ପ-ପ୍ରକାଶ-ସଜ୍ଞକଃ ।

Colophon

ଇତିଶ୍ରୀ ଅଶୋକମଣ୍ଡଳାନ୍ତର୍ଗତଃ ନାରାୟଣପୁରବାସିନଃ
କୌଶିକସଗୋତ୍ର ଭୁବନେଶ୍ୱର ମିଶ୍ରେଣ ଲିଖିତଃ ଦିବ୍ୟସିଂହଦେବସ୍ୟ
ଚତୁର୍ଥାଙ୍କେ ଉତ୍କଳାବ୍ଦେ ୧୧୯୮ କନ୍ୟା ଶୁକ୍ଳଦଶମ୍ୟାତିଥୌ
ପଣ୍ଡିତ ବାସରେ ଲିପ୍ୟାନୁବାଦଃ ସମାପ୍ତ ।

The language of the text is corrupt at places

The text gives principles and descriptions of the construction of Vadabhi types of temples

Lent by the Raghunandan Library, Puri (Orissa)

ŚILPAPRAKĀŚA

(Canons of temple architecture in Orissa)

Foll 108 , size 39×4 cm , palm-leaf , Oriya script , 4 lines to a page , Sanskrit , dated Śaka 1715 (A D 1793) Author Rāmachandra Mahāpātra (between 11th and 13th century) , scribe Govindadāsa.

Begins

ଶ୍ରୀଗଣେଶାୟ ନମଃ   ଓଁ ବିଶ୍ୱକର୍ମଣେ ନମଃ
ଶ୍ରୀନୀଳାଦ୍ରିନାଥାୟ ନମଃ   ବିଶ୍ୱକର୍ମା-ପ୍ରତିମାଧ୍ୟାନମ୍ ।
ଐରାବତସମାରୂଢଂ ନାନା ମଣି ବିଭୂଷିତମ୍
ଚତୁଷଷ୍ଟି କଳାବିଦ୍ୟା ନିପୁଣାଂ ବଦନୋଜ୍ଜ୍ୱଳମ୍ । (୧)
ଯନ୍ତ୍ର ମୂର୍ତ୍ତି ମହାକାଳୀ ସର୍ବ ବିଦ୍ୟା ସ୍ୱରୂପିଣୀ
ସର୍ବ ଶିଳ୍ପମୟୀ ନିତ୍ୟା ସର୍ବାନନ୍ଦ ପ୍ରଦାୟିନୀ । (୪)

Ends

ପ୍ରଣମାମି ମହାଶକ୍ତି ଦୁର୍ଗା ଚରଣ ପଙ୍କଜେ
ଲିଖିତଂ ସୁ ପ୍ରକସାର ଶ୍ରୀନିବାସ ନୃପାର୍ଥୟେ
ଶାକେ ବାଣଂ ତଥା ଇନ୍ଦୁଂ ସିନ୍ଧୁ ନକ୍ଷତ୍ର ନାୟକେ
ଲିଖିତୋୟଂ-ମିଦମ୍ଗ୍ରନ୍ଥଂ ଯଥା ଶାସ୍ତ୍ରାନ୍ତରେ ତଥା ॥

69 illustrated pages (Orissan school) The text gives principles and descriptions of the construction of the Vadabhi types of temples

The language of the text is corrupt at places

In private collection of Miss Alice Boner, Varanasi, lent through the Raghunandan Library, Puri (Orissa)

AMARUŚATAKA

(One hundred stanzas of Amaru on love)

Foll 26, size 28×4 2 cm, palm-leaf, Oriya script, 7 to 8 lines to a page, Sanskrit Author Amaru (c 8th century A D).

Begins ଜ୍ୟାକୃଷ୍ଟି-ବଦ୍ଧ-ଖଟକା ମୁ '-ଖାଣି ଶୃଙ୍ଗ

Ends ସନ୍ତି ଗୁଣମା ଫଳ ଇତ୍ୟାଦି

96 illustrations of the Orissan school, 18th century

Lent by the office of the Museum and Archaeology, Bhubaneshwar (Orissa)

GĪTAGOVINDA

(A lyrical drama depicting the love of Krishna for Rādhā)

Foll 7 , size 30×4 cm , palm-leaf , Oriya script , 12 lines to a page, Sanskrit Author Jayadeva (12th century A D)

Begins ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣାୟ ନମଃ
ମେଘୈର୍ମେଦୁରମମ୍ବର ବନଭୁବଃ ଶ୍ୟାମାସ୍ତମାଲଦ୍ରୁମୈ
ର୍ନକ୍ତଂ ଭୀରୁରୟଂ ତ୍ୱମେବ ତଦିମଂ ରାଧେଗୃହଂପ୍ରାପୟ

Ends ଲକ୍ଷ୍ମୀକାନ୍ତମ୍ ଇତ୍ୟାଦି

Colophon ଇତି ଶ୍ରୀ ଗୀତଗୋବିନ୍ଦେ ମହାକାବ୍ୟେ କବିରାଜ
ଜୟଦେବ କୃତୌ ମୁଗ୍ଧମଧୁସୂଦନୋ ନାମ ଦ୍ୱାଦଶଃ ସର୍ଗଃ ॥
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାୟ ନମଃ ।

7 illustrations of the Orissan school, 18th century The writing is disposed in such a way that from a distance it appears like the design of a Pīḍhā temple

Lent by the Raghunandan Library, Puri (Orissa)

VIDAGDHAMĀDHAVA

(A drama on Krishna)

Foll 64, size 35 7×4 4 cm, palm-leaf, Oriya script, 6 to 7 lines to a page, Sanskrit Author Rūpagoswāmi (16th century A D)

Begins ସୁଧାନା-ଚାନ୍ଦ୍ରୀଣାମପି ମଧୁରିମୋନ୍ମାଦ ଦମନୀ

Ends ପୌର୍ଣ୍ଣମାସୀ ଇତ୍ୟାଦ ।

106 illustrations of the Orissan school

Lent by the office of the Museum and Archaeology, Bhubaneswar (Orissa)

UKARA

(An astronomical work)

Foll 36, size 32×13 cm, paper, Devanāgarī script, Sanskrit, dated Samvat 1865 (A D 1808) Author Nayanasukhopādhyāya

Begins श्री गणेशाय नम अथ उकराख्यो ग्रथसावजूमकृतो लिख्यते । तत्रास्य त्रयोदशाध्याये एकोन षष्टितुल्यानि ५६ क्षेत्राणि सति । पर च क्वचित्पुस्तकेषु पचाश ५० न्मितान्येव क्षेत्राणि सति । तत्र प्रयोजनद्वयस्यैकक्षेत्रमेव कृतङद युनानीभाषात अरब-भाषाया अबुल अच्चास अहसहस्याज्ञया कुस्ता विबिलूका वालूवहीसज्ञेन तृतीयाध्यायस्य पचमक्षेत्रपर्यंत ग्रथित शेषमन्यैर्ग्रथितनरसीरसज्ञेन टीका कृता । सेय सस्कृतशब्दैर्नयनसुखोपाध्यायै- निबध्यते ॥ अथ प्रथमाध्याय

Ends सवत् १८६५ मिति ज्येष्ठशुक्ल शनिवार श्रीरामचन्द्राय नम श्री गगादेव्यै नम श्री विश्वेश्वराय नम श्री राम जी ।

Contains several geometrical diagrams

The original of this Sanskrit text was in Greek It was translated into Arabic by Kustabi-Biluka-valuvabi at the instance of Abul-Achchāsa-Ahaska Nayanasukhāchārya translated it into Sanskrit with the help of Abīda, an Arabic scholar

Lent by the Oriental Manuscripts Library, University of Kerala, Trivandrum (Kerala)

TANTRASĀRA

(Essentials of Tantric rites)

Foll 262, size 54×13 cm, paper, Bengali script, 8 lines to a page, Sanskrit, dated Saka 1733 (A D 1811) Author Krishnānanda Āgamavāgīśa (17th century)

Begins . নত্বা কৃষ্ণপদদ্বন্দ্বং ব্রহ্মাদিসুরবন্দিতম্ ।
গুরুং চ জ্ঞানদাতারং কৃষ্ণানন্দেন ধীমতা ॥

Ends যদ্ যদ্ ময়া নাথ বিমূঢবুদ্ধ্যা
স্পষ্টীকৃতং গুহ্যতমং চ তন্ত্রে ।
ক্ষন্তব্যমেতৎ করুণানিধান
ক্রোধো ন চার্য্যঃ খলু পামরেষু ॥

Colophon . ইতি শ্রীমহামহোপাধ্যায় শ্রীকৃষ্ণানন্দভট্টাচার্য্যকৃততন্ত্রসারঃ সমাপ্তঃ ।

10 illustrations, this manual of Tantric rituals is very popular in Bengal

Lent by the Bangiya Sahitya Parishad, Calcutta

GAJAŚĀSTRAM

(On elephants of different regions)

Foll. 332 plates, size 40×25 cm, paper, Devanāgarī script, Sanskrit and Marathi Authors Pālakāpyamuni, and Śarabhojirājā (A D 1798-1832) respectively of Sanskrit and Marathi versions

Begins (Sanskrit) ओंकारात्मकशालाया नादस्तम्भे महोत्तरे
निबद्ध्य ध्यानपाशेन कलये कलभाननम् ॥
(Marathi) श्लोक ॥ ओंकारात्मक दिव्यभव्य वरवी शालाविशालामहानादस्तंभ भमग-
सुंदरलसे तीमाजि भारीगण । त्याशी श्रीकलभानना कवळुनी सध्यानपाशी पदी ध्यातो त्या
निजवल्लभा प्रतिवशा जो डोल तोकी मदी ॥ १ ॥

Ends (Sanskrit) आसनत्रितयेप्येव सौष्ठव परिकल्पयेत् ।
गजस्य प्रेरणार्थाय पुरस्तादासन जगु ॥ ३
एतदेवमुत्कृष्टमित्याहु ॥
(Marathi) मदादिजातीयुद्धार्थं उत्कृष्टासन वोलिलें गजसामान्यसग्रामी तेंचि पैंजाण-
नेमिलें ॥ ४

Colophon इति पालकाप्ये ॥ ९ ॥ नवमप्रकरण सपूर्णम् ॥
इति श्री शरभेंद्रमहाराजविरचिते गजशास्त्रभाषाप्रबधे गजगतिदोषगुणनिरूपण नाम ॥ ६ ॥
नवमप्रकरण सपूर्णम् ।

Pictures, over 600 in number, illustrations of elephants with different temperaments and of how the elephants were captured, tamed and trained for fighting, some pictures are of ailing elephants

Lent by the Sarasvati Mahal Library Tanjore (Madras)

AŚVAŚĀSTRA

(On horses of different breeds and their chief characteristics)

Foll 174 sheets , size 40×25 cm , paper , Devanāgarī script, Author : Nakula (according to traditional belief)

Begins आलिग्य देवी हरिता निषण्णा सव्यारुण पाशसृणीर्वहन्तम् ।
परस्परस्पृष्टकटीनिवेश भयापह शक्तिगणेशमीडे ॥

Ends वाहनेषु च ये वर्गा कुर्वन्ति हरिवाहनम् ।
सुहृदस्तव वाहानामन्ये तु हरयस्तव ॥
इति वाहनाध्याय ॥

Colophon दृष्ट्वा समस्त नकुल शास्त्र तच्छालिहोत्रीय ।
ब्रूते तत्त्वार्थमनघ शास्त्र कृत्वा समासत ॥

275 illustrations of the Maratha school of Tanjore (A D 1800-1832).

Lent by the Sarasvati Mahal Library, Tanjore (Madras)

CHATURANGAVIHĀRA

(Moves of dice in chess)

Foll 32 , size 20 6×18 2 cm , paper , Devanāgarī script , 15 to 25 lines to a page , Sanskrit and Marathi Author Krishnendramahārāja of Mysore

Begins श्री चामुण्डा प्रश्नचक्रम्हाणायाचा ३२४ घराचा चक्रात १४४ घराचें आणि ६४ घराचें ही बुधवल्पटगर्भित होऊण १ या आखाम विभागरीत्या आठादि गात ही गाठ पडल्या अश्वगती करून सपूर्ण दसलें आहे याचक्राचा अक्षोद्धार श्लोकाचा अनुलोम विलोम गती केल्न १०६४ भेदचक्रें उत्पन्न होतात ॥

Ends या ६४ घराचा बुधवलपटात चित्र विचित्रवाणी नेगीज न्हावयाचा या जगन्मोहन चक्रात-मध्ये १६ घरात दण्डपार्श्व इत्यादि ५६ प्रकारानेहि १५४ तेरी जहोईजेमव भोवतें १ वल्यात बारा खडात ही चार-चार घराम १२२ तेरीज होईजे मही एकाश्वगति चालविली आहेयाचे १२६ भेदचक्रें उत्पन्न होतात ॥

Colophon श्रीमत्समस्तधरणीमण्डलपुण्डरीककर्णिकायमान कर्णाटकजनपदमध्य-विद्योतमान नि-ममानवैभवभवनायमान श्रीमन्महीशूरपुरवराधीश राजाधिराज चामराजधमपत्नी रत्नकें पन जा

श्री चामुण्डादयामाद्र श्री कृष्णेन्द्रविनिर्म्मिता। आचन्द्रतारक जीयात् प्रश्नचक्रे हयप्लुति ६४॥ श्री॥ श्री॥

Lent by the Government Oriental Manuscripts Library, Madras

ABHINAYACHANDRIKĀ

(On a classical dance of Orissa called the oḍisi dance)

Foll 47, size 39×4 cm, palm-leaf, Oriya script, 2 lines to a page, Sanskrit Author Maheśvara Mahāpātra (A D 1764), scribe Gopīpātra

Begins
ନମୋହେରମ୍ବ ବିଘ୍ନେଶ କଲିବୃନ୍ଦୋପବାସିନ
ଉମାସୁତ ମହାକାୟ ଦନ୍ତୀ ନୃତ୍ୟ ବିଶାରଦ
ତାଣ୍ଡବପ୍ରିୟ ସୁତାୟ ତାଣ୍ଡବ ପ୍ରିୟ-ପୂର୍ଜତେ
ନମୋ ଚନ୍ଦ୍ରାମଣି ନୃତ୍ୟଂ ଶୁଦ୍ଧ-ବୁଦ୍ଧି ପ୍ରଦାୟକ ।

Ends
ନୃତ୍ୟଭାବତଥାଛନ୍ଦଂ ଯଥାଶାସ୍ତ୍ରାନୁମୋଦିତଂ
ଖଣ୍ଡନ୍ତ୍ରୟ ସମାବେଶେ ନୃତ୍ୟାଭିନୟ ଲକ୍ଷଣମ୍ ॥
ଶ୍ରୀମୂର୍ତ୍ତି ମଣ୍ଡଳାଧୀଶ ନାରାୟଣ-ମହୀପତିଂ
ପରିତୋଷାଥ ଛନ୍ଦୋୟଂ କଲନୃତ୍ୟାର୍ଥ ମୋଦକମ୍ ॥
ଉତ୍କଦେଶାନୁସାରେଣ ଯଥାଚାରସମର୍ଥିତଂ
ତଥାଶ୍ଳୋକାନୁବନ୍ଧେନ ଛନ୍ଦାଭିନୟ ଚନ୍ଦ୍ରିକା ॥

Colophon ଇତିଶ୍ରୀ ଗଜପତି ନାରାୟଣଦେବ ଅନଙ୍ଗଭୀମ ମହାରାଜସ୍ୟ
ରାଜସଭାମଣ୍ଡନ ପଣ୍ଡିତରାଜ ବିରୂପାକ୍ଷ ମହାପାତ୍ରସ୍ୟ ସୁନୁ
ରାଜ ବତ୍ସସ ଗୋତ୍ରାୟ ମହେଶ୍ୱର ମହାପାତ୍ର ବିରଚିତ
ଅଭିନୟ ଚନ୍ଦ୍ରିକା ନୃତ୍ୟଖଣ୍ଡ ॥ ଗୋପୀ ପାତ୍ରେନ ଲିଖିତମିଦଗ୍ରନ୍ଥଃ ।

The language is corrupt at places

50 illustrations of the Orissan school The author was the son of Virūpāksha Mahāpātra, court poet of King Anangabhīma

Lent by the Raghunandan Library, Puri (Orissa)

PREMARĀMĀYANA

(Sanskrit translation of the Hindi Rāmacharitamānasa of Tulasīdāsa)

Foll 224, size 29×12 cm, paper, Oriya script 8 lines to a page, Sanskrit and Hindi Author Dāśarathi Kavichandra, scribe the author himself

Begins ଶ୍ରୀଗଣେଶଗଣାଧ୍ୟକ୍ଷଂ ଗଜବକ୍ତ୍ରଂ ମହାନନଂ
ଯସ୍ୟ ସ୍ମରଣମାତ୍ରେଣ ସିଦ୍ଧିର୍ଭବତି ନିଶ୍ଚିତମ୍ ॥
ଯୋ ସୁମିରନ ସିଦ୍ଧି ହୋଇ ଗନ ନାୟକ କରିବର ବଦନ ।

Colophon ଇତି ଶ୍ରୀ ଦାଶରଥି କବିଚନ୍ଦ୍ର ଅଷ୍ଟାବଧାନ କୃତ
ପ୍ରେମରାମାୟଣ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଃ

The language is corrupt at places

This is the only known Sanskrit translation of the *Ramacharitamanasa*

In private custody, but lent through the Raghunandan Library, Puri (Orissa)

YĀGAVEDI - CHITRĀNI

(Diagrams of Śrauta sacrifices)

Size 62 2×47 1 cm, paper, Devanāgarī, Grantha and Roman scripts

42 illustrations showing diagrams of altars for various sacrifices, like the Agnishṭoma, etc

Lent by the Government Oriental Manuscripts Library, Madras

PALI AND PRAKRIT MANUSCRIPTS

SHAṬKHANDĀGAMA (DHAVALĀ)

(A work on the Karma philosophy of the Jainas)

Foll 777, size 75×6 cm, palm-leaf, Kanarese script, 12 to 14 lines to a page, Prākrit, dated 1113 A D , the commentaries are in Prākrit alternating with Sanskrit Authors Dharasena and Pushpadanta, commentator Vīrasena (9th century A D)

Begins ಣಮೋ ಅರಿಹಂತಾಣಂ ಣಮೋ ಸಿದ್ಧಾಣಂ ಣಮೋ ಆ ಇರಿಯೋಣಂ। ಣಮೋ ಉವಜ್ಝಾ
ಯಾಣಂ, ಣಮೋ ಲೋಏ ಸಬ್ಬ ಸಾಹೂಣಂ ॥ ೧ ॥

2 illustrated folios

Āchārya Dharasena taught the *Shatkhandagama* and the *Mahabandha* to Āchāryas Pushpadanta and Bhūtabali Āchārya Vīrasena wrote an exhaustive commentary on the *Shatkhandagama* in 72,000 *slokas* and this is known as the *Dhavala*

Lent by the Trustees of the Siddhānta Bāsadi at Moodbidri (South Kanara) through the kind courtesy of Babu Chhotelal Jain of Calcutta.

MAHĀBANDHA (MAHĀDHAVALĀ)

(A work on the Karma philosophy of the Jainas)

Foll 219, size 72 5×7 cm, palm-leaf, Kanarese script, 12 to 14 lines to a page, Prākrit Authors Dharasena and Bhūtabali (1st century A D), scribe Ugrāditya

Begins ಣಮೋ ಜಿಣಾಣಂ ॥ ೧ ॥
ಣಮೋ ಅತಿಜಿಣಾಣಂ ॥ ೧ ॥

7 illustrated folios

Āchārya Bhūtabali wrote the *Mahabandha* (*Mahadhavala*) It is the longest Prākrit Sūtra consisting of 40,000 *slokas*

The colophon of the *Mahadhavala* manuscript states that it was copied through the munificence of Śāntisena's queen, Mallikabbe for the purpose of presentation to an erudite sage, Māghanandi

Lent by the Trustees of the Siddhānta Bāsadi at Moodbidri (South Kanara) through the kind courtesy of Babu Chhotelal Jain of Calcutta

KASHĀYAPĀHUḌA (JAYADHAVALĀ)

(On the Karma philosophy of the Jainas)

Foll 516, size 68 5×7 cm, palm-leaf, Kanarese script, 12 to 14 lines to a page, Prākrit, the commentaries in Prākrit alternating with Sanskrit Author Gunadhara (1st century B C), commentators Yativrishabha (6th century A D) and Vīrasena (9th century A D)

Begins ಪುಬ್ಬಮ್ಮಿ ಪಂಚಮಮ್ಮಿ ದು ದಸಮೇ ವತ್ಥುಮ್ಮಿ ಪಾಹುಡೆ ತದಿಏ। ಪೇಜ್ಜಂತಿ ಪಾಹು
ಡಮ್ಮಿ ದು ಹವದಿ ಕಸಾಯಾಣ ಪಾಹುಡಂ ಣಾಮ ॥ ೧ ॥

The colophon states that a certain Bhujabali Annā Śreshṭhī got it copied and presented it to Padmasena Muni

The teachings of the Jaina Tirthankara, Mahāvīra (6th century B C) were arranged into twelve angas by his pupil, Indrabhūti Gautama, and were orally handed down from generation to generation But gradually they fell into oblivion According to the Digambara tradition the canons of the twelve angas are forgotten , only a portion of them was known to Āchārya Gunadhara (1st century B C) and Āchārya Dharasena (1st century A D) and whatever of it survived is preserved in the ancient scriptures known as the *Kashayapahuda* of Gunadhara and the *Shatkhandagama* and the *Mahabandha* of Dharasena

Āchārya Gunadhara wrote the Kashāyapāhuda in 233 Gāthā Sūtras

Āchārya Yatıvrıshabha (6th century A D) wrote *churnı sutras* on ıt ın 6000 *slokas* (Thereafter, ın the 9th century A D , Āchārya Vīrasena wrote an exhaustıve commentary on ıt ın 20000 *slokas*, thıs was, however, completed by hıs pupıl Jınasena by the addıtıon of another 40000 *slokas* Thıs commentary ıs known as the *Jayadhavala*)

14 ıllustrated folıos

Lent by the Trustees of the Sıddhānta Bāsadı at Moodbıdrı (South Kanara) through the kınd courtesy of Babu Chhotelal Jaın of Calcutta

ŚĀNTINĀTHA KALAŚA

(Jaına text)

Foll 21, sıze 20 5×7 7 cm, paper, Devanāgarī scrıpt; 9 lınes to a page, Apabhramśa, dated Samvat 1350 (A D 1293) Author Jıneśvarasūrı (A D 1275-1300), scrıbe Vınayasamudra, pupıl of Jıneśvara

Begıns असुरसुरिंदनरिंदविंदवदिय पयपउमह । सतिजिणिदह न्हवणु समउवज्जिछलछोमह ।

Colophon सवत् १३५० चैत्र सुदि १ रवौ रेवती नक्षत्रे श्री जिनेश्वरसूरिशिष्येण विनयसमुद्रे मुनि देवराजपुरस्थितेन महाधरपुत्र मोह्लणनिमित्त कलसवोलिपत्राणि लिखितमिति ।

Incomplete, the oldest paper manuscrıpt ın the collectıon

Lent by the Lalbhaı Dalpatbhaı Bharatıya Sanskrıtı Vıdya Mandır, Ahmedabad.

UTTARAPURĀNA

(Lıfe-story of the Tīrthankaras after Rıshabhadeva)

Foll 398, sıze 30×10 cm, paper, Devanāgarī scrıpt, 10 lınes to a page, Apabhramśa, dated Samvat 1391 (A D 1334) Author Pushpadanta (10th century A D), scrıbe Vahad Rāja-deva

Begins ऊ नमो वीतरागाय
वभहो वभालय सामिय हो ईस हो ईसरचंद हो ।
भजिय हो जियकाम हो पणवेवि परमजिणिद हो ।। छ ।।

Ends सिरिनिरह हो वहुगुणहो कइकुलतिलय मासिउ ।
सुपहाणु पुराणु तिसट्ठिहिमि पुरिसह चरिउ समासिउ ।। १४ ।।
इति महापुराणे तिसट्ठिमहापुरिसगुणालकारे महाकइ पुप्फयतविरइस महाभव्वभरहाणु मणि-
णए महाकव्वे वीरणाहणिव्वाणगमण भावितिसट्ठिपुरिस वण्णण णाम दिउत्तरूसयसधी
समत्तो । उत्तर पुराण समाप्त मिति ।। सधि १०२ ।।

Colophon सवत्सरेस्मिन् श्री विक्रमादित्यगताब्द सवत् १३९१ वर्षे ज्येष्ठ वदि ९ गुरुवामरे भद्येह
श्री योगिनीपुरे समस्तराजावलीशिरोमुकुटमाणिक्यखचितनखरश्मौ सुरत्राण श्री महम्मदसाहि-
नाम्नि मही विभ्रति सति अस्मिन् राज्ये योगिनीपुरस्थित अग्रोतकान्वय नभ शशाक सा
महिपालपुत्रं जिनचरणकमलचचरीकं सा खेतूफेरा साढा महराजा रूपा, एतै सा खेता पुत्र
गल्हा भाजा एतौ । सा फेरा पुत्र वीधा हेमराज एतौ धर्म्मकम्मणि सद्योद्यमपरै ज्ञानावरणीय
क्षयाय भव्यजनाना पठनाय उत्तरपुराणपुस्तक लिखापित । लिखित गौडान्वय कायस्थपडित
गन्धवपुत्रवाहदराजदेवेन ।

Second part of the Mahāpurāna written by Pushpadanta, one of the best works of Apabhramśa literature The manuscript was written at Yoginīpura (Delhi)

Lent by the Shri Digambar Jain Atisaya Kshetra, Shri Mahavirji, Jaipur (Rajasthan)

KALPASŪTRA AND KĀLAKĀCHĀRYAKATHĀ

(Biographies of the Jinas and rules for ascetics,
the story of Kalakāchārya)

Four folios from a manuscript of the Kalpasūtra and the Kālakāchāryakathā, size 30 5×9 cm, Devanāgarī script, 7 lines to a page, Prākrit and Sanskrit Author of the Kalpasūtra Bhadrabāhu (4th century B C)

5 illustrations in Western Indian style of the late 14th century, a very

early illustrated manuscript of excellent workmanship

Lent by the Prince of Wales Museum of Western India, Bombay

KAMMAVACHA

(A Pali Buddhist text)

16 copper plates, size 55×10 cm, Siamese script, Pali

Begins — Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa pathamam upajjham gāhāpetabbo upajjham gāhāpetvā pattachīvaram āchikkhitabbam

Ends — Sammatā samghena itthannāmassa bhikkuno nissayamutta-sammuti
khamati samghassa tasmā tunhī evam etam dhārayāmīti

10 illustrations, good examples of Thai art of the middle period (c 14th century A D)

Lent by the Adyar Library and Research Centre, Adyar (Madras)

UPADEŚAMĀLĀ WITH COMMENTARY

(A poem containing moral instructions for laymen and nuns)

Foll 2-231, size 30 8×11 cm, paper, Devanāgarī script, 15 lines to a page, text in Prākrit, commentary in Sanskrit, dated Samvat 1457 (A D 1400) Author Dharmadāsagani, scribe Rāmāka

Ends — इत्याचार्यं श्री उदयप्रभसूरिदेवसघटिताया उपदेशकर्णिकाया विशेषवृत्तो तृतीय परिवेष सपूर्णं । ग्र० ३७१४ एतावता सपूर्णा उपदेशमालाया कर्णिकाख्यविशेष-वृत्तिरिति ।। छ ।। ग्रादितो ग्रन्थाग्र १२३७४ ।। शिवमस्तु ।।

Colophon — स्वस्ति श्री नृपविक्रमकालातीतसव(त्) १४५७ श्रावणवदि १२ शनौ अद्येह श्रीमद्दण हिल्लपुरेनगरे प्राग्वाटज्ञाती-हसरवणसुत रामाकेन श्रीउपदेशमालाविशेषवृत्तिर्लिखिता ।।

Two illustrations in Western Indian style, commentary unpublished

Lent by the Lalbhai Dalpatbhai Bharatiya Sanskriti Vidya Mandir, Ahmedabad

KALPASŪTRA

(Biographies of the Jinas and rules for ascetics)

Foll 72, size 27×10 cm, paper, Devanāgarī script, 7 lines to a page, Prākṛit, dated Samvat 1486 (A D 1429) Author Bhadrabāhu (c 4th century B C)

Begins नम सिद्धेभ्य ॥ नमो अरहताण ॥
नमो सिद्धाण । नमो आयरियाण ॥
नमो उवज्झायण । नमो लोए
मों पच नमुक्कारों ।

Ends सवत् १४८६ वर्षे श्री मण्डपमहादुर्गे पातिसाहि
श्री महम्मदराज्ये वाचनाचार्यवर्य
कीर्तिगणिवराणां विनयवर्यो श्री क्षेमहसगणिभि
मुदहर्षगणि ‘ भावराजगणिक्षेमराजगणि
प्रमुख मुनिपरिकरस श्रीकै श्री कल्य
स्ववाचनहेतोर्लिखापित वाच्यमान चिरकाल नदतु ।
भद्र भवतु श्रीसघभट्टारक ॥ श्री ॥ श्री ॥

33 illustrations, the manuscript was written at Mandu

Lent by the National Museum, New Delhi

UTTARĀDHYAYANASŪTRA WITH AVACHŪRI

(A Jaina text containing sermons and admonitions to pupils and monks)

Foll 61, size 26×11 cm, paper, Devanāgarī script, 17 lines to a page, text in Prākrit, Avachūri in Sanskrit, dated Samvat 1551 (A D 1494)

Begins　　सजोगा विप्पमुक्कस्स अरणगारस्स भिक्खुणो ।

Ends　　इइ पाउक्करे वुद्धे नायए परिनिव्वुए । छत्तीस उत्तरज्झाणए भवसिद्धी सम्मएत्ति वेमि ॥६७॥

Colophon　　सवत् १५५१ वर्षे माघवदि ७ सोमे लिखित दघालियानगरे ॥ शुभभवतु ।

The manuscript is an example of *Rikta-lipi*, i e copied in such a way that the blank space gives the designs

Lent by the Lalbhai Dalpatbhai Bharatiya Sanskriti Vidya Mandir, Ahmedabad

ĀDIPURĀNA

(Life-story of the first Jaina Tīrthankara, Rishabhadeva)

Foll 344 (some missing), size 28×12 cm, paper, Devanāgarī script, 13 lines to a page, Apabhramśa, dated Samvat 1597 (A D 1540) Author Pushpadanta (10th century), scribe Vishnudāsa

Begins　　ॐ नमो श्री वीतरागाय ॥ रणमो अरिहताण । रणमो सिद्धाण ।
रणमो आयरियाणं । रणमो उवज्झायाणं । रणमो लोए सव्वसाहूण ।
एसो पच नमुक्कारो सव्वपावरणासरणो । मगलाण च सव्वेसिं पढम हवइ मगल ।
सिद्धिसहू मणरजणु परमरिणरजणु भुवनकमल सरणेसरू ।
परणविवि विग्घविणासणु रिणरूवममासणु रिसहणहु परमेसरू ॥

Ends　　भरहु विमोक्खु विसुद्धमइ विविहकम्मवधाहिचुउ ।
फरिणखेयर किणरणर पवरनर पुप्फदत गणसथुउ ॥ २५ ॥
इय महापुराणे तिसट्ठि महापुरसि गुणालकारे महाकइ पुप्फयत
विरयए महाभव्व भरहाणुमरिणए महाकव्वे सगणहररिसहनाहु
अरहरिणव्वाण गमण णाम सत्ततीसमो परिछेड समत्तो ॥ ३७ ॥
आदिपुराणखडद्वयेन जातश्लोकमानेनाष्टसहस्राणि अकतो ग्रथाग्र ८००० ।
अक्षरमात्रपदस्वरहीन व्यजनसधिविवर्जितरेफ ।
साधुभिरेप मम क्षमितव्य को न विमुह्यति शास्त्रसमुद्रे ॥ १ ॥

Colophon　　अयसवत्सरेस्मिन् श्रीनृपविक्रमादित्य राज्ये सवत् १५९७ वर्षे फाल्गुनमासे शुक्लपक्षे त्रयोदस्या

१३ तिथौ भौमवासरे कुरु श्री जोगिनीपुरमहादुर्गे सुरित्राण श्री साहिआलम्मुगल्लिराज्य-प्रवर्तमाने श्री काष्ठासंघे माथुरान्वये पुष्करगणे उभयभाषा प्रवीण [illegible] भट्टारक श्री हेमकीर्तिदेवान् तेषां मध्ये सर्वशास्त्रनिपुण जीवानिसदार्थ [illegible] पदांप [illegible] [illegible] [illegible] साघ सुत चौधरी रामचन्द्र तेन इद महापुराण आदि [illegible] [illegible] लिखापित । [illegible] । [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] लिखित [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] श्री या श्री [illegible] मिश्र शुभ भुयात ।

First part of the *Mahapurana* written by Pushpadanta, one of the best works of Apabhramśa literature

558 illustrations by the artist Harinātha Kāyastha of the Delhi school A striking feature of the composition is the enlarged pictorial area to cover sometimes the entire folio

Lent by the Shri Digambar Jain Atisaya Kshetra, Shri Mahavirji, Jaipur (Rajasthan)

JASAHARACHARIYA

(On the life of Mahārāja Yasodhara)

Foll 94; size 29×11 5 cm, paper, Devanāgarī script; 9 lines to a page, Apabhramśa, dated Samvat 1647 (A D 1590) Author Pushpadanta (10th century A D)

Begins [illegible] ॥ [illegible] ॥
[illegible]

Ends	त माइ महासइ देवि सरासइ णिहयसयल सदेहदुह ।
	महु खयउ भडारी चिहुरणसारी पुप्फयत जिणवयणरूह ॥ ३० ॥
	इय जसहर महाराय चरिये महामह्लण ' हरणो कइ
	पुप्फयत विरइये महाकव्वे चडमारिय देवय मारिदत्तराय
	धम्मलाहो अणेवि सग्ग गमण णाम चउत्थो सधी परिछेवो सम्मत्तो ॥ ६ ॥
	सन्धि ४ इति यशोधरचरित्र समाप्त ।
Colophon	अथास्मिन् सवतु सवत् १६४७ वर्षे ज्येष्ठे सुदि तृतीयाया भूमवासरे पुनर्वसु नक्षत्रे श्री नेमिनाथजिनचैत्यालये अम्बावती वास्तव्ये महाराजाधिराज श्री मानसिंहराज्यप्रवर्त्तमाने श्री मूलसघे नद्याम्नाये वलात्कारगणे सरस्वती गच्छे कुदकुदाचार्यान्वये भ० श्री प्रभाचद्रदेवा तात्सिष्य म श्री धर्मचद्रदेवा तत्सिष्य म श्री ललितकीर्त्तिदेवा तत्सिष्य म श्री चन्द्रकीर्ति देवास्तदाम्नाये खडेलवालान्वेये गोधा गोत्रे सा० ठाकुर तद्भार्ये देवे प्र० डी डी द्विव लाछि तयो पुत्रा सप्त प्र० सा० श्री तेजपाल तेद्भार्ये देवे , प्र० त्रिभुवनदे द्विव, ल्होडी तयो पुत्रौ द्वौ प्र०

70 illustrations in Rajasthani style The manuscript was written at Amber during the reign of Raja Mānasimha

Lent by the Shri Digambar Jain Atisaya Kshetra, Shri Mahavirji, Jaipur (Rajasthan)

GĀTHĀSAPTAŚATĪ

(Anthology of 700 verses by Śālivāhana)

Foll 73, size 26 2×13 cm, paper, Maithilī script, 5 to 6 lines to a page, Prākrit, dated Lakshmanasena Samvat 566 (A D 1685) Author Śālivāhana (Hala), scribe Kamalanārāyana Śarmā

Begins	श्रो नमो महागणेशाय । पसुवइणोरोस्सारुणपडिमासङ्कन्त गोरिमुहभन्द ।
Ends	चन्द्रवडा अभरण वश अण गगा भसहर ॥ ३६ ॥
Colophon	इति श्री महाराज शालिवाहनविरचित सप्तशतक षट्त्रिंशद्गाथाधिक समाप्तम् । ल स ५६६ भाद्रमित त्रयोदश्या ब्रह्मपुरा ग्रामे ॥

Lent by Patna University, Patna (Bihar)

ĀDIPURĀṆA

(Life-story of the first Tirthankara Rishabhadeva, his sons Bharata and Bahubali)

Foll. 142, size 28.5 × 8.3 cm; paper, Devanāgarī script, 13 lines to a page, Apabhramśa. Author: Pushpadanta (10th century)

Begins: ॐ नमः वीतरागाय ।

142 illustrations. Pushpadanta was patronized by Bharata, Minister of the Rāshṭrakūṭa king, Krishna III (A.D. 939-968). So he has composed his verses with double meaning - applicable to the events in the life of Bharata, son of Rishabhadeva, as well as to that of his own patron of the same name.

Lent by Shri Panna Lal Jain Agrawala, Delhi

MANUSCRIPTS IN OTHER INDIAN LANGUAGES



Rajkumar and Mrigavati, miniature painting, Malwa School, 16th century, from the *Mrigavati*
Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

MAHĀBHĀRATA - ŚALYAPARVA

Foll 112, size 65×18 cm, Sāñchi Pāt (leaves made of bark of aloe wood), Assamese script, 10 lines to a page, Assamese Author· Bholanatha Dvija alias Ātmarāma (A D 1740)

Ends ধৃতৰাষ্ট্ৰ নৰপতি আছে জিতো থানে।
বিদুৰো চলিলা তাক মহা অপমানে॥ ১৭৪৭
বৈশ্যাশতে জাত বীৰ জুযুৎসু নামত।
থাকিলা ৰজনি সিতো আপোন গৃহত॥
পৰদিনে স্নান কৰি ধৰ্ম্ম নৃপতিৰ।
সমিপক চলি গৈলা জুযুৎসু সুধিৰ। ১৭৪৮

Colophon দ্বিজ ভোলানাথে ভান এড়ি আন কাম।
সঘনে ঘুসিযো দামোদৰ কৃষ্ণ ৰাম॥
তাহাৰ অৰ্থক সুনি আনন্দিত মনে।
সিবসিংহ নৰপতি বুলিলা তেখন॥
তাসম্বাৰ মধ্যে এক দ্বিজ আত্মৰাম।
বিৰচিলা পদ ইতো শৈলপৰ্ব্ব নাম॥

Every page is illustrated The illustrations present good examples of the Assam school of painting, based on weaving designs for which Assam has been so famous since early times

The manuscript is the author's original copy Every page of the folios contains different varieties of floral and creeper designs in colours The manuscript was compiled under the orders of the Ahom king, Śiva Singha

Lent by the Department of Historical and Antiquarian Studies, Gauhati (Assam)

HASTIVIDYĀRNAVA

(On the science of treatment of elephants)

Foll 129, size 58 × 16 cm, Sāñchi Pāt, Assamese script, 10 lines to a page, Assamese Author Sukumār Barkāith, Śaka 1656 (A D 1734)

Begins

পৰ্ব্বতৰপৰা ওলাই আহি সোণৰ সৰপহুএ
পানীৰ মুখত কঁটালি খালেহি। সেই
পহুৰেপৰা কতোদিন থাকি দঁতাল, মাখুঁদি
ছুটা হাতি হৈ হাবিত্ বন-পচলা
খাই ফুৰে। সকল জুৰিএ গুঁজৰি ফুৰে।
তাৰেপৰা অনেক লাখ বিলাখ হাতি হঁল।

Ends

নদী পাৰ হোৱা বাঘৰ মাংসগুটি, পিত
লঁব। মতা ভালুকৰ মাংসগুটি, পিত লঁব।
চিকা মাৰি লঁব। জি হস্তিৰ বঁলিয়া লেতেৰা
গন্ধাই সেই বঁলিয়া লঁব। সমস্তকে মিসলাই
বাটি লঁব। জেতিয়া হস্তি জুঝাবলৈ নিএ
এই ঔষধ কপালত ঘঁসিব। গন্ধমাত্রতে
হস্তি পলাই। আকে মঙ্গলবাৰে দেওবাৰে
হস্তিৰ খিন কুম্ভত ঘঁসিলে কুম্ভ পুৰ হয়।

Colophon

সৌমাৰ পিঠৰ ইশ্বৰ শ্ৰীযুত শ্ৰীমন্ত
শিৱসিংহ নাম জি মহাৰাজা আৰু তানে
মহিষী জি শ্ৰীশ্ৰী অম্বিকা নাম মহাদেৱী
সেই দুই জনাৰ আজ্ঞা ৰত্নমালাক
শিৰত ধঁৰি সুকুমাৰ বড়কাথ
এই হস্তিবিদ্যাৰ্ণৱ সাৰসংগ্ৰহক ৰচিলে।
শক ১৬৫৬॥ আতে চিত্ৰ কৰিবলৈ আজ্ঞা
কৰিলে দিল্বৰ দোষায় দুই লিখকক॥

167 illustrations of the Assam school of Painting with Mughal features by the artists, Dilbar and Doshai

The work was composed under the orders of the Ahom king, Śiva Singha

Lent by the Department of Historical and Antiquarian Studies, Gauhati (Assam)

KRISHNAKĪRTANA

(Poems in honour of Krishna)

Foll 206, size 34×9 cm, paper, Bengali script, 8 lines to a page, Bengali Author Badu Chandīdāsa (c 15th century)

Begins সভাপতি আর সব সভাসদজন ।
আলপমতীএঁ তোহ্মাতে শরণ ॥

Ends মথুরা আইলা হোঁ তেজি গোকুলেব বাস ।
মন কৈলোঁ। কবিবোঁ মো কংসের বিনাস ॥

Supposed to be the oldest known manuscript in Bengali

Lent by the Bangiya Sahitya Parishad, Calcutta

VIKRAMĀDITYA - KHĀPARĀCHORA-CHAUPAĪ

(A popular story)

Foll 30, size 26 9×10 8 cm, paper, Devanāgarī script, 12 lines to a page, old Gujarati Author Lābhavardhana, Samvat 1727 (A D 1670)

Begins पुरिसादाणी पणमियै परतिख पासजिणद ।
समरता सुखसपदा दिन दिन अधिक आणद ।।

Ends श्रवणे सुणै वहुभावसु जे चतुर सुघट सुजाण भ० ।
कहे लाभवरधन तेहनै हुवै कल्याण भ० १३
इति श्री विक्रमादित्य खापराचोरसवादोचोपई सपूरण ।। श्री ।। श्री ।।

56 illustrations in late Mughal style

Lent by the Lalbhai Dalpatbhai Bharatiya Sanskriti Vidya Mandir, Ahmedabad

PAÑCHANĀMĀ

(A document)

Foll one, size 67×33 2 cm, paper, Devanāgarī, Kaithi and Arabic scripts, a sloka in 5 lines and signatures of more than thirty persons, Sanskrit, Hindi and Persian, dated A D 1669 Authors and scribes Goswamī Tulasīdāsa (c A D 1543-1623) and others

Begins श्री जानकीवल्लभो विजयते । द्विश्शरन्नाभिसधत्ते द्विस्स्थापयति नाश्रितान् द्विर्द्दाति न चार्थिभ्यो रामो द्विर्नैव भाषते ॥१॥

Ends साछी पीतवर दसवधी पुरन सुत साछी रामराइ गरीव म० पु रिफनंसुर साछी धनीराम मथुराये सुत ।

Deed of arbitration regarding the settlement of property of a local Zamindar in which the poet Goswamī Tulasīdāsa was one of the arbitrators and the first 5 lines are in his own handwriting This is the only known handwriting of this great saint

The deed has been authenticated by the Quazi of Banaras

Lent by the All India Kashiraj Trust, Varanasi

RĀMACHARITAMĀNASA

(Poem on the life of Rāma)

Foll 339, size 21 3×12 2 cm, paper, Devanāgarī script, 8 lines to a page, Hindi, dated Samvat 1704 (A D 1647) Author Goswāmī Tulasīdāsa , scribe Raghu Tiwari

Begins श्री गणेशाय नम । श्री जानकीवल्लभो विजयते ॥ वर्णानामर्थसघाना रसाना छन्दसामपि । मगलाना च कर्त्तारौ वन्दे वाणीविनायकौ ॥ १ ॥

Ends श्रीमद्रामचरित्रमानसमिद भक्त्यावगाहन्ति ये ।

ते ससारपतगघोरकिरणैदह्यन्ति नो मानवा ॥ २ ॥

Colophon इति श्री रामचरितमानसे सकलकलिकलुषविध्वसने अविरलहरिभक्तिसपादिनी नाम सप्तमसोपान समाप्त । शुभमस्तु । मगलमस्तु ॥

Only copy of the complete *Ramacharitamanasa* (an original composition on the life of Rāma) written in A D 1647, only 24 years after the death of the famous poet and saint, Tulsidas

Lent by the All India Kashiraj Trust, Varanasi

MRIGĀVATĪ

(Romantic poem of an Indian love story)

Foll 250, size 18 7×17 4 cm, paper, Kaithi script, Hindi (Avadhi dialect) Author Kutban (A D ~~1615~~) 1505

All the 250 folios have on their obverse appropriate full-page paintings of the Malwa school

Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

AVATĀRAGĪTĀ BHĀSHĀ ŚIROMAṆI

(Describes incarnations of Vishnu)

Foll 629, paper, Devanāgarī script, Hindi (Avadhi dialect), dated Samvat 1733 (A D 1676) Author Naraharadasa (middle of the 16th century)

Begins ॥६०॥ श्री गणेशाय नम ॥ श्रीकृष्णाय नम ॥ अथ अवतारगीताभाषा वारहट नरहरदास कृत लिख्यते ॥ अथ साठक ॥ सुडादडप्रचडमेकदसण मदगधगलस्थल । सिन्दूरारुणतुडमडित-मुख भृगस्य गुजारव ॥

Ends दूहा—सोरह सहस अरु आठसै, इकसठ ऊपर आन ।
छद अनुष्टुप करि सकल, पूरन ग्रथ प्रमान ॥ १ ॥

मै जोई सुन्यौ पुरानमहि ।। क्रक जोई वरणन कीन ।
श्रोता पाठक हेतिमाँ, पावै भक्ति प्रवीन ।। २ ।।
इति श्री चतुर्विंशतिअवनारचरित्रे महामुक्तिमार्गे भाषा वारहट नरहरदासेन विरचित अथानाम अवतार चरित्र भाषा शिरोमणी सपूर्ण ।। श्री ।। शुभं भवतु ।। कल्याण-मस्तु ।। श्रीरस्तु ।।

31 illustrations of the Rajasthani (Mewar) school

Lent by the Allahabad Museum, Allahabad

VIDYĀPATI - PADĀVALI

(Poems of Vidyāpati)

Foll 34, size 32×5 5 cm, palm-leaf, Maithilī script, 5 lines to a page , Maithilī Author Vidyāpati Thākur (14th century)

Begins सम्रो रहव अवधि भए लाजे ।

Ends प्रथमहि हाथ पयोधर लागु पुलके प्रमोदे मनोभव ।

These are collections of Vidyāpati's poems The manuscript seems to be 300 years old

Lent by Patna University, Patna (Bihar)

ŚAKUNTALĀNĀṬAKAKATHĀ

(Hindi version of the well-known Sanskrit drama, the Abhijñāna-Śākuntalam, by Kālidāsa)

Foll 47 , Size 23 5×15 3 cm, paper, Devanāgarī script, 16 lines to a page , Hindi, dated Samvat 1845(A D 1788) Author Kavi Nivāj

Begins श्री गणेशाय नम ।। अथ सकुतला नाटक लिख्यते ।। कवित्त ।। राखत न मूरज ससी की परवाहि निसिवासर प्रफुल्लित रहत एक वानी के ।। ध्यान हू किये ते देत ग्यान मकरद वाम नाक मे लहै कहै या जिनकी कहानी के ।।

Ends इति श्री सकुतलानाटककथाया चतुर्थं तरग समास शुभ ॥ माघमासे शुक्लपक्षे निथौ पूर्णिमाया सवत् १८४५ ।

12 illustrations in Mewar style
Lent by the National Museum, New Delhi

ĀDIPURĀNA

(Life-story of the first Jaina Tīrthankara, Ādinātha)

Foll 189, size 51 7×4 5 cm, palm-leaf, Kannada script, 7 lines to a page, Kannada, Śaka 1301 (A D 1378) Author Pampa, Śaka 863 (A D 941), scribe Abhayachandra Saiddhāntī

Begins ಶ್ರೀ ದೇವೇಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರವಂದಿತ ಗುಣವ್ರಾತಂಜಗತ್ಸ್ವಾಮಿಸಂ-
ದಾದಿಬ್ರಹ್ಮನಗಾಧಬೋಧನಿಲಯಂ ದುರ್ವಾರ ಸಂಸಾರವಿ-।
ಚ್ಛೇದೋಪಾಯನಿಯುಕ್ತಸೂಕ್ತಿವೃಷ ಮಾರ್ಗಾಗ್ರೇಸರಂ ಪಾಪಹೃ
ತ್ಪಾದಾಬ್ಜಂ ದಯೆಗೈಯ್ವನಕ್ಕೆಮಗೆ ಮುಕ್ತಿಶ್ರೀಸುಖಾವಾಪ್ತಿಯಂ॥

Ends ಭಾಸುರದೇವಕೋಟಿವಿಭುವಪ್ಪ ಮಹಾಧಿಕನಪ್ಪ ವಾಸವಂ-
ಗಾಸನ ಕಂಪಮಂ ಪಡೆದು ತೀರ್ಥಕರತ್ವಮನಿತ್ತನಪ್ಪರಾ-
ವಾಸಮನೈದಿಸಲ್ಕಿದುವೆ ಷೋಡಶ ಭಾವನೆಯಿಂದೆ ಷೋಡಶಾ-
ಶ್ವಾಸಮನೆಯ್ದೆ ಭಾವಿಸುಗೆ ಭವ್ಯರನಂತ ಸುಖಾಭಿಲಾಷಿಗಳ್॥

ಗದ್ಯ —ಇದು ದೇವೇಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರವಂದ್ಯಪರಮಜಿನೇಂದ್ರಮುಖ
ಚಂದ್ರವಾಕ್ಚಂದ್ರಿಕಾಪ್ರಸರಪ್ರಸಾದೋದೀರ್ಣ ಸೂಕ್ತಿಕಲ್ಲೋಲ
ಮಾಲಾಕೀರ್ಣ ಕವಿತಾ ಗುಣಾರ್ಣವ ಪ್ರಣೀತ ಮಪ್ಪಾದಿಪುರಾಣದೊಳ್ ಪರಿನಿರ್ವಾಣ
ಕಲ್ಯಾಣ ವರ್ಣನಂ ಷೋಡಶಾಶ್ವಾಸಮ್॥

Colophon ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಕವರ್ಷ ೧೩೦೧ ನೆಯ ಶುಕ್ಲ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧ ಗುರುವಾರದಂದು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಯ ರಾಜಗುರು ಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯರುಂ ಮಹಾವಾದ ವಾಗೀಶ್ವರರಾದ ವಾದಿಪಿತಾಮಹ ಸಕಲ ವಿದ್ವಜ್ಜನ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಸಾರತ್ರಯಾದಿ ವೇದಿಗಳುಂ ದೀಕ್ಷಿಯ ಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಲಧಾರಿ ನಾಗಚಂದ್ರ ಭಟ್ಟಾರಕರ ಪ್ರಿಯಾಗ್ರಶಿಷ್ಯರು ಖಂಡಸ್ಫುಟಿಕ ಜೀರ್ಣ ಜಿನಾಲಯೋದ್ಧಾರಕರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಧರ್ಮ

ಭೂಷಣ ಶ್ರೀಮದಭಯ ಚಂದ್ರ ಸೈದ್ಧಾಂತಿ ದೇವರು ಬರದ ಆದಿ ಪುರಾಣಗ್ರಂಥಕ್ಕೆ
ಮಂಗಳ ಮಹಾಶ್ರೀ ||

Contains some geometrical drawings

This is the earliest known *Adinathacharitra* in *champu* style ('a kind of elaborate and highly artificial composition in which the same subject is continued through alternations in prose and verse') The author, Pampa, was one of the foremost Jaina poets

Lent by the Oriental Research Institute, Mysore

GADUGINA BHĀRATA

(Popular version of the Mahābhārata in Kannaḍa)

Foll 281, size 32×5 cm, palm-leaf, Kannada script, 15 lines to a page, Kannaḍa, Śaka 1476 (A D 1554) Author Nāranappa

Begins
ವೀರನಾರಾಯಣನೆ ಸುಕವಿಸೇ
ಖರಿಕುಮಾರವ್ಯಾಸ ಕೇಳುವ
ಸೂರಿಗಳು ಸನಕಾದಿಗಳು ಜಂಗಮ ಜನಾರ್ದನರೂ|
ಚಾರುಗವಿತೆಯ ಬಳಕೆಯಲ್ಲವಿ
ಚಾರಿಸುವರಳವಲ್ಲ ಚಿತ್ತವ
ಧಾರು ಚೋ ಸರ್ವಜ್ಞರಾದರಿಗೆ ಸಲುಗೆ ಬಿನ್ನಪವಾ||

Ends
ಸಕಲ ಋಷಿಮತದಲಿ ಕಥಾನಾ
ಯಕನ ಗಂಧಾಕ್ಷತೆಯೊಳರ್ಚಿಸಿ
ಮಕಟ ಕರ್ಣಾಭರಣ ವೆನಿಸುವ ವಸ್ತ್ರಕನಕವನೂ|
ಭಕತಿಯಿಂದಲಿಯರ್ಘ್ಯ ದ್ಯಾ
ನಿಕರದಲಿ ಮನ್ನಿಸಿದರಾ ಮುನಿ
ಯುಕುತಿ ಮಿಗೆ ಹರಸಿದನು ಜನಮೇಜಯಮಹೀಪತಿಯಾ||

Colophon
ಮಾನ ಆನಂದ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಬ ೩ ಸೋಮವಾರದಲು
ಸಾತಿಗ್ರಾಮದ ಚಿಕ್ಕದೇವರಸರ ಮಕ್ಕಳು ಬೋಧಾನಸೂತ್ರ

ಶ್ರೀ .. ಷ್ಟಪರ್ವ × × ದಶಪರ್ವವು ೧೦ ಕೆ ಸಂಧಿ
೧೪೭ ಕಂ ಪದ ಸಾ ೭೯೭೧ ಕಂ ಶುಭಮಸ್ತು

Contains some floral designs , oldest known manuscript of the work

Lent by the Oriental Research Institute, Mysore

RĀJANĪTI

(A treatise on political science)

Foll 4, size 26×5 cm, palm-leaf, Kannaḍa script, Kannada

Begins ಸಭೆಯೊಳೋಲಗದಲಿ ವಿರಿಂಚಿ
ಪ್ರಭುವಿನಭಿಮತದಿಂದ ಧರಣೀ
ವಿಭುಮಹಾಕ್ರತು ರಾಜಸೂಯುವನೊಲಿದು ಕೈಕೊಂಡ

Ends ವಲದೊಲದು ಬಿಡೆ ಭಾವದಲಿ ಕಳ
ವಳಿಸಿ ಹದುಳಿಸಿ ಮತ್ತೆ ಭೂಪತಿ
ತಿಲಕ ಚಿಂತಿಸಿ ನೆನವುತಿದ್ದನು ವೀರನರೆಯಣನಾ॥
"ರಾಜನೀತಿ ಸಮಾಪ್ತ ಮಂಗಳಮಹಾಶ್ರೀ"

About 400 years old these leaves are interesting for the writing in patterns

Lent by the Oriental Research Institute, Mysore

CHITRARĀMĀYANA

(Rāmāyana in pictures)

Foll 98, size 36×5 cm, palm-leaf, Malayalam script, Malayalam, dated 697 ME (A D 1522)

Begins രാമായണം കഥയിൽ ഒള്ള രൂപങ്ങളും എഴുതിയ ഗ്രന്ഥം

Ends ന്റ൯ മകരമാസം ൯ ാന്ത- എഴുതിതീൎത്തപുസ്തകമിദം।
തസ്യൈവ ബാലകവിബിംബലിഭ്രസ്യരസ്യ

ശിഷ്യൈട്ടസ്സി കൊട്ടപി ചരണായുധനാസദേശ്യഃ |
കായസ്ഥകാന്വയഭവസ്സച ലേഖകാരി
തസ്യൈവ പുസ്തകവരസ്യ ഗ്ഗുരൊന്നിയൊഗാൽ ||

The story of the *Ramayana* is completely illustrated by pictures in the mode of the Kathakali costumes incised on palm-leaf It is an old and rare manuscript

Lent by the Manuscripts Library, University of Kerala, Trivandrum (Kerala)

NĀMALINGĀNUŚĀSANATĪKĀ AMARAPAÑCHIKĀ

(A gloss on the Nāmalingānuśāsana of Amara, the Sanskrit lexicographer)

Foll 107, size 32×4 5 cm, palm-leaf, Malayalam script, 11 lines to a page, Malayalam Author Vāsudeva (A D 1541)

Begins
ക്ലേശാദയോ യം ന പരാമൃശന്തി
യോ വാ ബിഭത്തീശ്വരശബ്ദമേക
പുരാതനാനാം ഗ്ഗുരവേ ഗുരൂണാം
തസ്മൈ നമോ നാഗവിഭൂഷണായ

ആയുർദ്ധനുർവ്വേദനിഘണ്ടുസാരം
വാസ്തുഗ്രഹാശ്വാദിഗജാദിശാസനം
സ്മൃതി പുരാണാന്യഖിലാ സഹസ്രശ
സമീക്ഷ്യ വക്ഷ്യേട മരകോശപഞ്ചികാം

Ends
പരം വിരോധേ പൂർവ്വാപരവിരോധേ
ശിഷ്ടപ്രയോഗത

Colophon
ശശധരവസുബാണപ്രാണരന്ധ്രക്ഷമേശൈ
പരിമിതിമുപയാതെ വാസരാണാം സമൂഹെ
ഇഹ കലിയുഗഭാജാം വാസുദേവോ ദ്വിജന്മാ
വ്യലിഖദമരകോശഗ്രന്ഥതാത്പർയ്യസാരം

The introductory verses are in Sanskrit, the rest in Malayalam

Lent by the *Adyar Library and Research Centre, Adyar (Madras)*

ARTHAŚĀSTRA KERALABHĀSHĀ VYĀKHYĀ

(A commentary in Malayalam on the Arthaśāstra, a book on political science, of Kautilya, 4th century B C)

Foll 123, size 31×3 cm, palm-leaf, Malayalam script, 5 to 6 lines to a page , Malayalam

Begins ത്ഥമാനംകളൊഴിച്ച അവരളക്ക അപകാരങ്ങളെച്ചെയ്‌വിതു അനന്തരം കാപ-
ടികനായൊള്ളൊന്നൊരു ശാസ്ത്രൻ പിന്നെ രാജാവിനാൽ പരിക്ക ത്ഥമാ
നംകളൈ ഉടൈയനായിരിക്കമരൻ അത്ഥമാനംകളെ പ്പരിക്കപ്പെട്ട
അമാത്യരൊരൊത്തരെയെ പ്പിതുഅസൽപ്രവൃത്ത ഇവനൈ-
ക്കൊൺറു മററൊരുത്തനൈ വാഴിപ്പോമിതു എല്ലാക്കമൊരുംപാടെനിന-
ക്കെന്തുപക്ഷമെൻറു വിയാരിപ്പിതു

Ends ആകരകമ്മാന്തപ്രവത്തനമെമ്പിതുസൂത്രം
ആകരമാവിതു സുവർണ്ണാദികം ജനിക്കദേശം
വെള്ളിയും പൊന്നും പുണല്പാനുള്ള

A rare manuscript , the commentary is considered to be a work about 1000 years old

Lent by the Oriental Manuscripts Library, University of Kerala, Trivandrum (Kerala)

KATHĀKALPATARU

(An important Marathi text)

Foll 103(of which some are missing), size 25 5×15 cm, paper, Devanāgarī script, 16 lines to a page, Marathi Authors Krishna Yājñavalkya (A D 1548-1613) and Madhukara Yājñavalkya (c A D 1618)

Begins श्री गुरुभ्यो नम ॥ ॐ नमोजी अनता कैवल्यदानी ॥ १ ॥ जयजयजिमहद्भुता
तुक ॥ २ ॥ जयजयजी परात्परा व्यापका अज ॥ ३ ॥ जयजयमहद्भुता
स्थावरजगमपूर्ण ॥ ४ ॥ ऐसया तुह्मानमस्कार तु ॥ ५ ॥

Ends जैसे तुवीचे फल आपण तरे काष्टे'
कातारीक लोक माहापुराचा ॥ ७३ ॥
कवीचा भाव ऐंगा हपी न करीलतुटी ॥ ७४ ॥
हा ग्रथकथाकल्पतरु येशाजीराम मोरारकरांचा हाली

184 ıllustratıons of the 17th century A D , showıng the extensıon of Raȷasthanı styles ınto Maharashtra

Lent by the office of Archıves and Hıstorıcal Monuments, Government of Maharashtra, Bombay

MAHĀBHĀRATA

Foll 3 ıllustrated leaves, sıze 42×18 5 cm, paper, Devanāgarī, 13 lınes to a page, Marathı, Śaka 1798 (A D 1876)

Begıns कोनि भूमण्डली । पुढें न्यायप्रकारें प्रजापाल ॥
मा गह्मणता चि ईश्वरें वर ॥
पचवार आतार या चिले ॥ ६२
शली नगरी ॥ पुष्पंघे (मे) वोनिपहुए नारी ॥
वपंती अर्जुनसभद्रेवरी ॥

Illustratıons are fine examples of Marathı paıntıng of the Tanȷore school

Lent by the Orıental Manuscrıpts Lıbrary, Unıversıty of Kerala, Trıvandrum (Kerala)

GAJATHAMBHA (HASTIROGACHIKITSĀ)

(On the scıence of treatment of elephants)

Foll 14, sıze 22 3×12 3 cm, paper, Devanāgarī scrıpt, 12 lınes to a page, Māru-Gūrȷara, dated Samvat 1747 (A D 1690) Scrıbe Dayālagīra

Begins	अथा सीतजुर कीम जाणिजे तेनी कसी पारीख्या ? उ घे अर कापे तेहनी विचार ॥ दूहा कापे उ घे सीसज्वर अर रोमज उभा होय, दतज धवला कुभस्थ मोटा ऐहवइ वार करो मति कोय ॥
Colophon	सवत् १७४७ महासुद १ मगलवार पोथी लीखत गुसाई दयालगीर पठनारथे भ्रातमा । शुभ भवतु ॥

11 illustrations

Lent by the Lalbhai Dalpatbhai Bharatiya Sanskriti Vidya Mandir, Ahmedabad

VAIDYAVINODA

(A work on medicine)

Foll 80, size 25 5×10 5 cm, paper, Devanāgarī script, 17 lines to a page, Māru-Gūrjara, dated Samvat 1753 (A D 1696) Author Rāmachandra Kharatara, Samvat 1712 (A.D 1655), scribe Vidyāvimalamuni

Begins दोहा ॥ श्री सुखदायक सलहीयै जोतिरूप जगदीस ।
सकति करी सोभइ सदा श्री शकर निसिदीस ॥

Ends दोहा—साहानसाहि पतिराजतो औरगसाहि नरिंद ।
तासु राजमै ए रच्यो भलोग्रथ सुषकद ॥ ७२ ॥
गच्छ नायक है दीपता श्री जिनचद राजान ।
सोभागी सिरसेहरो वडै सकल जहान ॥ ७३ ॥
मरोटकोट शुभठौडहै वसे लोक सुषकार ।
परचना तिहाकिन रची सवही कु हितकार ॥ ७४ ॥
पर उपगारी ग्रथ है सकल जीव सुषकार ।
थिर रहा ज्यों लगि सदा ता लगि ध्रू इक तार ॥ ७५ ॥
इति श्री वाणारसपदमरगगणिशिष्यरामचद विरचिते श्री वैद्यविनोदे नेत्रप्रसान कल्पना अध्याय उत्तरषड तृतीय सपूर्ण ॥

Colophon सवत् १७५३ वर्षे फाल्गुण मासे कृष्णपक्षे दसमीतिथौ १० शनिवासरे श्री नवरागपनराकोट्टमध्ये लिपीकृत्वा वा० श्री पू श्री ज्ञाननिधानगणिभि शिष्यविद्याविमलमुनि लिखित ॥

The manuscript was written during the reign of Aurangzeb

Lent by the Lalbhai Dalpatbhai Bharatiya Sanskriti Vidya Mandir, Ahmedabad

PRITHVĪRĀJA RĀSAU

(Historical romance)

Foll 628 illustrated pages, 42 5×26 5 cm, paper, Devanāgarī script, 2 to 4 lines to a page, Rajasthani Author Chand Bardai, Samvat 1183 (A D 1126)

Begins रासे को पत्र ॥ १ ॥ पटरितु । राजा प्रीथीराज आगे सवा ने मजोगता रो वरनन कीनो । सवचन राजा रे वाण सरीखो लागो । पिन पिन साले सुवेद पुमतगदेखे पन रोगु पावे नही । चद सु राजा कहे है मोहे कनवज दीपावो । रूपक ।

Ends रासे को पत्र । ६३७ । रात घडी छर ही तिणी वेला पग रजपता हे देस हाथी घोड़ा देने सुचता कीधा । पछ च्यार फौज करे ने च्यारी आडी थी-प्रथी रे आयो तदी प्रथीराज हे सुतो मेले ने सूरज उगे नहीं तठा पेला मामते लोह काढे ने पग री फौज सो मिल्या । प्रथीराज निसक सूतो हे ने गजर वाजी ।

628 illustrations of the Mewar school of the 17th century

Lent by the Saraswati Bhawan, Udaipur (Rajasthan)

MADHUMĀLATĪ-CHAUPAĪ

(Romantic poem of an Indian love story)

Foll 86, size 26×23 cm, paper, Devanāgarī script, 20 lines to a page, Rajasthani

Begins सरस्वुती नाम लेइ करी करै गुणपत जुहार ।
कीवजन साचा अस्थरी कहे मधुमालती कौ प्यार ॥
सकल वुध दो सुरसती वदु गुर कै पाम ।
मधुमालती वीलासको कहे चुत्रभुज राम ॥ २ ॥

Ends दीनदस मधुनाम लै नयै व्याह कै वध ।
असते तन अनग चढ्ये द्रिग न परे जगदग ॥ १३९९ ॥
काम सरप पाइ सवे लेहरजे मुरकी देत ।
घरी च्यार अपूर्ण

87 illustrations in Mughal style

Lent by the Lalbhai Dalpatbhai Bharatiya Sanskriti Vidya Mandir, Ahmedabad

VAIDEHĪŚAVILĀSA

(Rāmāyana in Oriya)

Foll 171, size 37×4 cm, palm-leaf, Oriya script, Oriya Author Upendra Bhañja, scribe · Michchha Pattayosi (A D 1800-1865)

Begins ଶ୍ରୀରାମଶରଣଂ ଶ୍ରୀଗଣେଶାୟ ନମଃ
ରାଗ ପାହାଡକେଦାର ଶ୍ରୀବିଷ୍ଣୁଚକ୍ରସ୍ତୁତିରେ
ବନ୍ଦଇ ଦୀନବାନ୍ଧବ. ...

Ends ବୀରବରପଦ ଉପଇନ୍ଦ୍ର ଭଂଜ ମୋର ନାମ
ବାରେ ବାରେ ସେ ବାଠର ମନାଇ ସୀତାରାମ ॥
ବିଚିତ୍ରକବିମନେ ପ୍ରସରିଲା ବୃକ୍ଷି
ବରଚଲା ରାମାୟଣ ଏହୁ ବର୍ତ୍ତସିଦ୍ଧି କେ ॥

Colophon ଗ୍ରନ୍ଥକର୍ତ୍ତା ସ୍ୱୟଂ ବ୍ୟାସୋ ଲେଖକସ୍ତୁ ବିନାୟକଃ
ତୟୋର୍ବିଚଲିତା ବୁଦ୍ଧିର୍ମନୁଷ୍ୟାଣାଂ ଚ କା କଥା ॥
ବିଦ୍ୱାନେବହି ଜାନାତି ବିଦ୍ୱଜ୍ଜନପରିଶ୍ରମଂ
ନହି ବନ୍ଧ୍ୟା ବିଜାନାତି ଗୁର୍ବୀଂ ପ୍ରସବବେଦନାଂ
ଶ୍ରୀମୁକୁନ୍ଦଦେବଂକ ୧୯ ଅଂକ ଲେଖିବାର ହେଲା ॥

Contains more than 250 illustrations, the whole *Ramayana* is in verses and each verse begins with the letter 'va'

Lent by the Raghunandan Library, Puri (Orissa)

ŚRI GURUGRANTHASAHIB

(The Holy Scriptures of the Sikhs)

Foll 894, size 54×51 cm, paper, Gurumukhi script, 21 lines to a page, Punjabi Bhāshā, dated Samvat 1896 (A D 1839) Scribe Tameshwar Prakash

Begins ੧ ਓ ਸਤਿਨਾਮ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ।

Ends ਟਰਾ ਗਉਨ ਗਾਏ ਸੰਗਿ ਰਾਗਿਨੀ ਤੀਸ ॥
ਸਭੇ ਪੁਤ੍ਰ ਰਾਗਿਨ ਕੇ ਅਠਾਰਹ ਦਸ ਬੀਸ ॥

46 illustrations of the Kashmiri-Sikh school of the 19th century

Lent by the National Museum, New Delhi

TOLKĀPPIYAM WITH THE COMMENTARY OF ILAMPŪRANAR AND NĀCHCHINĀRKINIYAR

(A work on Tamil Grammar)

Foll 119, size 42 7×3 5 cm, palm-leaf, Tamil script, 8 lines to a page, Tamil Author Tolkāppiyar (c 1st century A D)

Begins இலககணததொடு தொலகாபபியருசொலலத-
துலககிய கணபதிதுரயதாடடுணையே,
குருததாமரையுறைகோமளவணண
பெருககாவருபதம பேணிகதொலகாபபியம (பாயிரம)
வடவேஙகடநதெனகுமரியாயிடைத-
தமிழகூறு நலலுலககதது

Ends கிளநதவலல செயயுளுடடிரிநவும - வழஙகியனமருஙகின மருவொடு
திரிநவும - விளமபியவியறகையின வேறுபடததோனறின
வளஙகியன மருஙகினிறுணாதன ரொழுகக
நனமதி நாடடதெனமனா புலவா

Colophon பிறவுமனன - 77
ஒனபதாவது, குறறியலுகரபபுணரியல முறறும
எழுதததிகாரம, இளமபூரணாவிருததிகாணடிகை முறறும
முருகன துணை

Tolkāppiyar was a member of the Second Tamil Sangam His grammar is an authority for the Tamil language as Pānini's *Ashtadhyayi* is of the Sanskrit language

Lent by the Government Oriental Manuscripts Library, Madras

TIRUVOYMOLI VIYĀKYĀNAM

(Commentary on the *Tıruvoymolı*, the collectıon of the hymns of the Ālvārs ın honour of Vıshnu)

Sıze 50 5×6 cm, palm-leaf, Tamıl scrıpt, Tamıl Author Vadakku-ttıruvīdıppıllaı

Begıns ஸ்ரீய பதியாய அவாபதஸமஸதகாமனுய, ஸமஸத கலயாணகுணுதமகனுன ஸா
வேசுவரன, மாறிமாறிப பலபிறபபும பிறநது எனகிறபடியே ஜநமபாமபரைகளிலே
தோளமாறி நிதயஸமஸாரியாயபபோநத இவரை ‘அடியையடைநதுளளநதேறி ஈறி
லினபத திருவெளளம யான மூழகினன’’ எனறு முதலிலே தனதிருவாயாலே சொல-
லவலலராமபடியாக முதலடியிலே விசேஷகடாக்ஷததைப பணணியருளினுன

Ends · இதனறே நான உஙகளைக குடிககசசொலலுகிற வேபபாஙகுடிநீா!
தேனேமலருநதிருபபாதததையிறே சேரசசொலலுகிறது
ஹரி ஓம ஆழவாாதிருவடிகளே சரணம வடககுததிருவீதிப—
பிளளை திருவடிகளே சரணம ஜீயாதிருவடிகளே சரணம

Thıs ıs a commentary on Nammālvār's *Tıruvoymolı* The commentary ıs also called *Idu* or *Nampıllaı Idu*

Lent by the Government Orıental Manuscrıpts Lıbrary, Madras

TIRUVOYMOLI VĀCHAKAMĀLAI

(Collectıon of hymns of the Ālvārs ın honour of Vıshnu)

Foll 64, sıze 40×3 5 cm, palm-leaf, Tamıl scrıpt, Tamıl Author · Konerıdāsaı (14th century A D)

Begıns தத ஆசரயணீயன ஆரென னமயாவற மதிநலமருளினன அததாலே தேவதாநதர
பஜநமறறு அருளின பகதியாலே ஸுகரமாக பகவதஸமாசரயணம பணணப
பெறறேன

Ends ஆஙகீரஸ வருஷம மாாகழி மாஸம 26நதேதி உயாவற உயாநலமுடையவன என-
கிற முதல பாடடின விவரணசதகமெனறு திருநாமமான வாசகமாலையை அபா
யாபதன திருவடிகளிலே ஸநதாபபமான மாலையைச செயதடிமை செயதாள திருக-
கோனேரி தாஸயை
கரகருதமபாாதம சுஜநதுமாஹநதி ஸநத ஹரி ஓம சுபமஸது

One illustration showing Vishnu in late Nāyaka style (about 300 years old)

Lent by the Sarasvati Mahal Library, Tanjore (Madras)

RĀMĀYANA IN PICTURES

Foll 3 sheets illustrating the Bālakānda, the Ayodhyā-kānda and the Aranyakānda , size 40×15 cm , paper , Telugu script , 5 rows of panels on each sheet , Telugu

Begins వినాయకులు। నారదుండు। వాల్మీకి తమసానదికి పోవుట। వాల్మీకి వద్ద బ్రహ్మ వచ్చుట। దశరధుడు పుత్రకామేష్టి శాయను। రిష్యశింగుడు వచ్చుటయును

Ends స్వామి శబరి అస్రమానికి వచ్చుట। స్వామి పంపాతీరం వచ్చి చేరుట

Paintings in the Nāyaka style of Tanjore (17th century A D)

Lent by the Sarasvati Mahal Library, Tanjore (Madras)

TIBETAN MANUSCRIPTS

DRI-MED-ŚEL-PHREN-NAS-BŚAD-PAHI-SMAN-GYI HKHRUNS-DPE-MDZES MTSHAR-MIG RGYAN-CES-BYA-BA BZHUGS

(A work on medicine)

Foll 47, size 60×13 cm, Tibetan paper, Tibetan script, 6 lines to a page, Tibetan

Begins Gan-zhig-snon-du-yons-su-bsno-ba-rnam-dag-pa

Ends Mangalam Mangalam

The colophon says that the work was xylographed in 1910

Profusely illustrated

Lent by the International Academy of Indian Culture, New Delhi

STAG-GZIG-NOR-RDSON-STOD-CHA

(On adventures and exploits of King Gesar)

Foll 279, size 39×8 cm, Tibetan paper, Tibetan script (Umed), 6 lines to a page, Tibetan

Gesar's exploits are described in a saga of several volumes The present volume narrates Gesar's expedition to Ta-zig (Turkistan)

Lent by the Namgyal Institute of Tibetology, Gangtok (Sikkim)

ARABIC MANUSCRIPTS



Illustration, Mughal School, dated 1567, from the
Deval Rani Khidr Khan
Lent by the National Museum, New Delhi

HOLY QURAN

Foll 90, size 40×30 cm, parchment, Kūfic script, 10 lines to a page, Arabic

Begins

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمدلله رب العالمين

2 illuminated folios This manuscript is attributable to the 8th century A D and like other early copies of the *Quran*, it is written on parchment

Lent by the National Museum, New Delhi

MUKHTASAR-UL-KĀFĪ

Foll 220, size 32×19 cm, paper, 55 lines to a page, early Arabic Nas<u>kh</u> script, Arabic, dated A H 417 (A D 1027) Author Abu'l Fadl Muhammad bin Muhammad, scribe Ahmad bin Muhammad bin Ahmad-ud-Dām<u>gh</u>ānī-al-Ansārī

Begins

الحمدلله رب العالمين والعاقبة للمتقين وصلى الله على محمد وعلى آله
الطيبين قال ابوالفضل محمد بن احمد رضي الله عنه قد اودعت
كتابي هذا الخ

Ends

ابوحنيفة والبسطلق مثل منها كل واحد منهما
القراة التى وقت طهرها صلى على محمد سى الخ

Colophon

تم نسخها سبع عشرخط احمدبن محمد بن احمد الدامغاني الانصاري
نعون اللہ وتوفیقه یوم السبت قبل الظهر السادس عشر من شعبان
سنه ٦١٧ سبع وعشرة واربعمائه هجری عفراللہ لاولوالدیه
جمیع احیاء و موتاه من المومنین والمومنات الخ

A concise work on Hanifite jurisprudence, being an abridgement of Abū 'Abdullāh Muhammad bin Hasan al-Kūfī According to Hājī Khalīfah, a most reliable work accepted as authority by famous jurists for their commentaries, annotations and glosses

Oldest manuscript in the collection

Lent by the State Central Library, Hyderabad

AN-NUKATUWAL-'UYŪN

(A rare commentary on the Holy Quran)

Foll 214, size 26×20 8 cm, paper, Naskh script, 17 lines to a page, Arabic, dated A H 577 (A D 1181) Author Abul Hasan 'Alī bin Mohd bin Habīb Albaṣarī (A H 450=A D 1058), scribe Jáfar bin 'Alī bin Abī Muhammad, known as bin Abī'ṭ Ṭayyib

Begins

الحمدلله الذي هدانالدينه القيم ومن علينا بكتابه المبين

Ends

وان كان في كل الايام دافعا

Colophon

كان الفراغ من نسخه السابع من جمادي الاخر سنه سبع و
سبعين و خمسمائه مما امر بنسخه المولا الفقيه الجليل
الزاهد الاوحد لسان الدين رشيد الزمان محمد بن
محمد البلخي لمستحدثه الذي بجوار داره الخ

A very valuable copy of rare commentary on the Holy *Quran* of which only a few copies exist

Lent by the Raza Library, Rampur (U P)

MA'ŪNAT-UL-MU'ĪN-AL-MUKHTASAR MIN SIYĀSAT-ID-DUNYĀ WAD-DĪN

(A treatise on Islamic politics)

Foll 170, size 16 5×10cm, paper, Archaic Naskh script, 15 lines to a page, Arabic, dated A H 586 (A D 1190) Author Yūsuf bin Muhammad bin Ishāq-al-Khurāsānī

Begins

الحمدلله الذي خلق فاكمل ورزق فافضل الذى جعل السنتنا بالايمان ناطقة
وقلوبنا على معرفته متطابقة الخ

Ends

فان امتعاض الاسلام فقد بينت حكم كل واحد منهما
في صدر هذا الباب والله اعلم بالصواب

Colophon

تمت الكتاب بحمد الله عونه وقع الفراغ من نسخه
في رمضان سنة ست وثمانين و خمسمائة

12 Seals

A treatise on politics based on *fiqh* The work is dedicated to Sipah Sālār Mu'īnu'd-dīn

It bears autographs and seals of the King of Yemen and other celebrities of the Mughal court

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

KHARIDAT-AL-QASR

(A collection of verses)

Foll 307, size 18×14 cm, paper, Taliq script, Arabic Author Imad-al-Din-al-Katib al-Isfahani, scribe the author himself

Begins

حلب

حماد الهراط هوحمادبن منصور الراعى و براعابيں حلب و منع لسں بالشام
فی عصرنا هذا مثله

Ends

وقوله كنت عديمالى خلاوادیما
ثم اشربت واعرصرولم ترع قديما
ردک الله الى ودى مديونا عريما

This is an anthology of contemporary poets who flourished during the years 1106 and 1176 A D in different parts of the Muslim world It also deals with their biographies

The manuscript was copied in the 12th century

Lent by the Asiatic Society, Calcutta

KITĀB-UL-FŪSŪL

(A rare manuscript on medicine)

Foll 281, size 25 5×16 5 cm paper, Spanish Naskh script, Arabic, dated A H 657 (A D 1258) Author Mūsā bin 'Abdullāh A H 601 (A D 1204), scribe Yūsuf bin 'Abdullah, a brother of the author

Begins

قال الحكيم الفاضل الفيلسوف الكامل الاوحد العلامة موسى بن عبدالله
القرطبي تعمده الله بر صوانه كثيرا ما الف الناس تواليفا الخ

Ends

وهذا المعنى هوالذى لحط عند كلامه في الحمله وتامل هذا ــــ تمت

Unique copy of a work on *Tibb-i-Unani* with notes in Hebrew on the margin

Lent by the Raza Library, Rampur (U P)

HOLY QURAN

Foll 286, size 33×25 cm, paper, Naskh and Thulth script, 13 lines to a page, Arabic, dated A H 661 (A D 1264) Scribe Yāqūt-ul-Mustásimī

Colophon

كتبه ياقوت المستعصمي في سنة
احدي وستين وستمائة حامدا لله تعالى

Ten seals on the first page, of which the three important are : Sulṭān Qutub Shah of Golconda, Muhammad Shāh, the Mughal Emperor (A H 1133), and Raja Holkar (A H 1257)

Specimens of excellent calligraphy by the celebrated master of Naskh script, Yāqūt-ul-Mustáṣimī, who was court calligrapher of Mustásim Billāh, the last Abbasid caliph

Lent by the State Central Library, Hyderabad

AT-TAHDHIB FI TAFSĪR-AL-QURAN

(A commentary on the Holy Quran)

Foll 221, size 25 4×18 3 cm, paper, Arabic, Naskh script, dated A D 1275 Author Abu Saeed al-Muhsin-al-Baihaqi (11th century A D)

Begins

الحمدلله حق حمده و الصلوة علي محمد و اله قوله تعالي
قال انظرني الى يوم

This is a commentary on the *Quran* beginning from the latter half of the 8th chapter to the first half of the 11th chapter

Lent by the Asiatic Society, Calcutta

KITAB AL-MUKHTR'A FI FUNUN MIN-AS-SAN'A

(A treatise on mechanics and technology)

Foll 118, size 23×15 cm, paper, Naskh script, Arabic, dated A H 877 (A D 1472) Author Yūsuf bin Sulaiman al-Kurki, scribe Muhammad bin Quwami bin Safi bin Muhammad Ziā Turk Nāgorī alias Qazi Khān

Begins

الحمدلله المحمود بكل لسان المميل فواصل الحسان المفصل على كل انسان

Ends

يكون حسب الرحام والكانوس من الدبول والامس العب والعوادم

Colophon

تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب بيد الخط الفقير
الحقير الضعيف الضعيف محمد بن قوام بن صفى بن محمد ضيا
ترکلا ناگوری عرف قاضی خان بتاريخ بيست دوم ماه رجب
رجب المرجب بدرالا سنة سبع و سبعين و ثمانمائة

Illustrated with 31 figures

A rare and valuable work on mechanics, technology and other industrial sciences, deals with metallurgy, assaying, tanning, textiles, ink, colour paints, soap, oil, paper making and alchemy

Lent by the State Central Library, Hyderabad

SCROLL WITH THE TEXT OF THE COMPLETE QURAN

Size 380×9 cm, paper; Ghubār script, Arabic, dated A H 955 (A D 1548) Scribe Sháikh Hamīd, son of Mahmūd

Begins

بسم اللہ الرحمن الرحیم
لاالہ الا اللہ محمد رسول اللہ

Ends

بسم اللہ الرحمن الرحیم
(سورۃ اخلاص) قل ہو اللہ احد اللہ الصمد الخ

Colophon

کتبہ ودھبہ العبد الضعیف
راجی الی اللہ الغنی شیخ حمید بن محمود ۹۵۵

The writing is so minute that it is difficult to read it without the help of a strong magnifying glass Outwardly, it looks like a fleck of dust (Ghubār) and hence the style is called Khatt-i-Ghubār

Lent by the National Museum, New Delhi

HOLY QURAN

Foll 284, size 41 5×30 cm, paper, Naskh script, 7 lines to a page, Arabic

Begins

بسم اللہ الرحمن الرحیم
الحمد للہ رب العالمین

Ends

واذکروا اذ کنتم قلیلا فکثر کم

The manuscript, attributable on stylistic and other considerations to the 17th century, is richly illuminated in gold and colours The illuminations, with Safavid Iranian influence, were done presumably during the Mughal period

Lent by the National Museum, New Delhi

FATĀWI-AL-PŪRĀNIYAH

(Some theological questions and their answers)

Foll 490, size 24 5×14 2 cm, paper, Naskh script, 23 lines to a page Author Abdul Wahhab bin Bāyazīd bin Abī Saeed-al-Purani

Begins

الحمدلله الذی بکتابه اصول الشریعة الغراء ورفع بحطائه
فروع الحنیفیة الخ

Ends

فانه لایقد رطهر ها بشي اذا احتیج الی نصب العادة لها
اذا استمر بهاالدم وصلة ایامها لکنها شئي علی مارایت وان امتد
وعامة مشائخنا رحمهم الله ـ

Seals

Khādim-i-'Ādil Khānī Jamāluddīn 'Uthmānī

خادم عادل خانی حمال الدین عثمانی

Contains decisions on some important religious questions pertaining to the first two *kitabs* (*Taharat* and *Salat*)

Only known copy of the work

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

AL-IKHTISĀR-WAL-TAJRĪD

(A collection of traditions)

Foll 258, size 26×19 cm, paper, Naskh script, Arabic Author : Abū 'Abdullah Muhammad bin Uthman bin 'Umar-al-Shafi'ī

Begins

بسم الله الرحمن الرحيم عليه التوكل وبه نستعين
وهو حسبي و نعم الوكيل' الحمدلله الذي ارسل محمد اصلى الله عليه وسلم
رحمة للعالمين بشيرا ونذيرا للخلق كافة الى يوم الدين الخ

It is a large collection of Prophet's sayings which are narrated by Imam Muslim and Bukhari It is an abbreviated and partly revised edition of *Al-jami'-baynas Sahihayn* by Abdul Haq bin Abdur Rahman bin al-Kharrat

Lent by the Asiatic Society, Calcutta

PERSIAN MANUSCRIPTS



The meeting of two saints, miniature painting, Herat School, late 15th century, from the *Bustan*, by Sadi
Lent by the National Museum, New Delhi

MUQADDAMATUL ADAB

(An Arabıc-Persıan Dıctıonary)

Foll 285, sıze 26 5×16 8 cm, paper, excellent archaıc Naskh scrıpt; 18 to 23 lınes to a page, dated 7th Ramadān, A H 603 (7th Aprıl, 1207 A D) Author Mahmūd bın 'Umar-az Zamakhsharī, dated A H 538 (A D 1143)

Begıns

الحمد لله الذي فضل على جميع الالسنة لسان العرب
سپاس مرخداي را اکه افزون کرد برهمه زبانها زبان تازی را

Ends

والمسقط والمحررو المحسر المرق والمغرب فشاده وكان
القياس الفتح لانها من باب يفعل -

Colophon

تم الكتاب بحمد الله ومنه وحسن توفيقه في اليوم السابع من شهر رمضان سنة
ثلث و ستمايه -

An Arabıc-Persıan dıctıonary compıled by the command of Alsız bın Khawārızm Shāh (A H 522-551=A D 1128-1156) for hıs lıbrary

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

KULLIYĀT-I-IBN-YAMĪN

(A collectıon of poems)

Foll 230, sıze 23 6×15 cm, paper, old Nast'alīq scrıpt, 25 lınes to a page, Persıan, dated A H 753 (A D 1352) Author Fakhruddīn Mahmūd bın Amīr Yamīnuddīn Muhammad Tughra-ı Mustawfī, A H 745 or 769 (A D 1345 or 1353)

Begins

ای دیده درشناختن حال کائنات   باید که باشدت نظری از سرالتفات
اسیاد کارها همه برهفت وچار حال   لےاز سرمسمک و لے از ره ثبات

Ends

عمرشه درکامرانی تاابدباد و بود-ورد من چاکر دعاء شاه باحال بامدست
ہر چند شد دیوان و کلمات آنرادرسته بارار ناقدان
کاشعار پراگنده چوهفت اورنگم مانده پروین نظام آرم بار
القصه نطولها بیتی چند   مفاخرده‌رآلست حون این مطولات
ےطالد رابتشریف مطالعه مشرف وان عروس ے بها رابزیور ملاحظه
مشرف گردانند   وبدعاء خیر مدد دهند حری ذلک فی غره شوال
سنته ثلثه وخمسین و سبعائته

Colophon

ذلک فی غرة شوال سنة ثلثه و خمسین و سبعمائة
بقرمقالات الصاحب الفاضل
المستوفی   لشرا وامنشورات

Contains a seal of Al-Abd Mukhtār Khan bin Nāsir Beg

The oldest known copy of the work

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

DĪWĀN-Ī-HĀFIZ AND OTHER WORKS

(A collection of verses)

Foll 231, size 20 3 × 12 4 cm, paper, Nast'alīq script, Persian, dated A H 818 (A D 1416) Author Khwaja Shamsuddīn Hafiz Shīrāzī

Begins

الایاایهاالساقی ادرکاسا وناولها
که عشق آسان نمود اول ولی افتاد مشکلها

Ends

گفتم دهنت گفت زهی آب حیات   گفتم که لبت گفت زهی آب نبات
گفتم سخنت گفت که حافظ حقا   شادی همه لطیفه گویان صلوات

Colophon

تمام شدديوان مولاناشمس الدين محمد حافظ الشيرازی
بحمد الله وحسن توفیقه

This is a composite copy of three works, *Kalila-o-Dimna*, *mantaq-utl-Tair* and *Diwan-i-Hafiz* The Diwan begins on the margin on page 273, copied only 26 years after the death of the poet This is probably the oldest copy of the work

Lent by the State Central Library, Hyderabad

ZĪJ-JADEED-E-SULTĀNĪ

(Astronomical and chronological tables)

Foll 202, size 24×17 cm, paper, Naskh script, 19 lines to a page, Persian, dated A H 848 (A D 1442) Author and scribe Sultān Ulugh Beg bin Shāhrukh bin Timūr Gurgān, dated A H 853 (A D 1449)

Begins

تبارک الذي جعل في السماء بروجا وجعل فيها سراجا و قمرا منيراو
هوالذي جعل الليل النهار خلفة لمن اراداں الخ

Ends

عه ۱۷۰ ۲۳۵ ۳۰۱ ۳۸۳ ۴۳۶ ۴۹۸ ۵۶۲ ۶۳۵ ۷۰۲ بشرکت شمس

Colophon

کتبه ور قمه الغ بیک بن شاه رخ بن تیمور بن کور کان في سنه ۸۵۳

Two seals of which one of Asadullah-al-Ghālib bin Abi Tālib is clear

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

KULLIYĀT-I-SULṬĀN MUHAMMAD QULĪ QUṬB SHĀH AND 'ABDULLĀH QUṬB SHĀH

(A royal copy transcribed by the court calligraphers)

Foll 194, size 12×6 5 cm, paper, excellent Naskh script, 14 lines to a page, Deccani Author Sultān Muhammad Qulī Qutb Shāh, dated A H 989-1020 (A D 1581-1611) and A H 1035-83 (A D 1626-74), scribe Zainud-dīn 'Alī Shīrāzī (17th century)

Begins

دلامـک مداکں کہ خدا کام دویگا   لمں مں کے مراداں کی اھری حام دویگا
دلا حتکی طرف ہو کہ حق آرام دویگا   سعادلکی تری ہات سر الحام دویگا

Ends

محی ھیو یادلہی آسایش و سکہ دل لیں بہریا
عیش کا وقت آھے عم کا حسں رالی حالی
نبي کے صدقے شاعدالله کے منکوں رحھالی آح
ھراروں چھندسوں لیر الس مستاله ھی باعث

With a seal of Sirājul Mulk, the Kulliyāt-i-Sulṭān Muhammad Qulī Qutb Shāh contains on folio 4 by Qāsim 'Alī-al-Muddahib, seven paintings of the Persian Safavide school (16th-17th century)

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

KULLIYĀT-I-'IMĀD

(A collection of poetic verses)

Foll 225, size 20×11 5 cm, paper, fine Nast'alīq script, Persian Author Khwājā 'Imāduddīn Faqīh Kirmānī

Begins

اے حکمتت رناں زاصل العطاںداد
کشت امید مارا ار دیده آںداد

Colophon

یک لحظ عمادار عشق گرروے نگرداند
مشهورشود   درشهر نهٔ گهش

A rare and old copy with illumination The floral work of the first four pages is probably that of the Bukhāra school The transcription date may be of the early 9th century A H

Lent by the State Central Library, Hyderabad.

DĪWĀN-I-SHAMS TABRĪZĪ

Foll 492, size 39 5×24 cm , paper, Naskh script, 25 lines to a page, Persian Author Shams Tabrīzī, A H 642-645 (A D 1244-1247)

Begins

الحمد لله الدی حلق الثریا والذری العاطر الفرد الدی رفع السموات العلی ـ سلطانه شمس
الصحی عوانه نورالهدی احسانه محص العطا عزانه ماحی الحطا

Ends

عم تو دامن حانی کشنده دامن کانی نسوی گنج نهانی حه درلتی جه عطائی حه
راحدی وحه روحی حه کستی وجه نوحی حه دمدی وبلوحی حه دولتی حه عطائی

The text is written on a ground dusted with gold The calligraphy is superb It is possible that the manuscript was written during the 15th century

Lent by the Prince of Wales Museum of Western India, Bombay

MATHNAVIYĀT-I-JAMĀLĪ

(A collection of verses)

Foll 260, size 19 8×12 4 cm, paper, Nast'alīq script, 21 lines to a page, Persian Author Jamāluddīn Muhammad better known as Jamālī Ardastānī, A H 879 (A D 1474)

Begins

وذات قدیم   کہ عشق است وبس هرچہ هست ای حکیم
زعشق اس عناصر اہم خوی کرد   سر دشمن   بیک   آب   درهوی   کرد

Ends

شکر کن ای دل کہ درجان حسب   یافت الہام اس هدایات عریب

Sultan Muhammad Qutub Shāh ın hıs note dāted Shabān 1024, August, 1615 has lısted eleven works, namely 1) Ruhul Quds, 2) Mıhrul-Qulub, 3) name mıssıng, 4) Qudrat Nama, 5) Mısbah-ul-Arwah, 6) Ahkamul Muhıbbın, 7) Nıhayatul Hıkmat, 8) name mıssıng, 9) Bıdayatul-Muhabbat, 10) Hıdayatul Marıfat and 11) Fathul Abwāb

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

BUSTAN

(A dıdactıc composıtıon)

Foll 229, sıze 34×24 cm, paper, Nast'alīq scrıpt, 9 lınes to a page, Persıan, dated before A H 908 (A D 1502) Author Sa'dī, A H 655 (A D 1257), scrıbe Shahsawār

Begins

سام حداوند حاں آمریں
حکیم سحں درزباں آمریں

Ends

نصاعت بیاوردم الا امید
حدایا زعفوم مکں نا امید

Colophon

تمت الکتاب بعوں الملک الوهاب
کتبہ شهسوارالکاتب عرص ے ۱۵ ربیع ۹۰۸ الثانی عمر دیوه

43 illustrations by the artist, Hājī Mahmūd, of the Herat school, 3 seals on the frontispiece, and one (erased) at the end

This excellent copy was made for Sultan Nāsir Shāh of Malwa, illustrated by excellent paintings

Lent by the National Museum, New Delhi

RISĀLA-I-TURKĪ MANZOOM

(Emperor Babur's Turkish poems)

Foll 20, size 15 7×9 5 cm, paper, Naskh script, 13 lines to a page, Turkish Author Babur Bādshāh, A H 937 (A D 1530)

Begins

حق تعالی عمم دیں حمدو سپاس
کہے عمہ تںماس ایںک و ھم وقںاس

Ends

وکسحاں وقائع اول درر ورکدم دقردر قلب تورمدں
ںحوک کدم لو اور اں ںہ مسطور رور واوی أدر ادہ مرقیاس

Colophon

حررہ ـادردر شدںہ ۱۵ ربیع الاخر سںہ ۹۳۵ھ

A unique copy of Babur's Turkish poems, bearing four lines at the end in the hand of Babur himself It is annotated by Bairam Khan and Shahjahan

Lent by the Raza Library, Rampur (U P)

WĀQI'ĀT-I-BĀBURĪ

(Autobiography of Emperor Babur)

Foll 457, size 30×20 cm, paper, Nast'aliq script, Persian, original dated A H 937 (A D 1530) Author Emperor Babur, scribe Ali-ul-Kātib of Herat (A later copy)

Ends .

سنة سبع و ثلاثين وتسعمايه من الهجرة بفضله وحسن توفيقه
بيد العبد الضعيف على الكاتب غفر الله ذنوبه صورت اتمام و طريق اختتام يافت

18 illustrations ~~by~~ attributed to the artists, S'adullah, Muhammad and others of the Delhi school, 6 seals, one of Humayun, two of Akbar, one of Jahangir, and two of Shahjahan

The original is in Turkish, the present one ~~was~~ alleged to have been copied during the time of Humayun The Persian translation is by Khan-i-Khānān

Lent by the Government Museum, Alwar (Rajasthan)

DEWAL RĀNĪ KHIḌR KHĀN

(A romantic poem)

Foll 157, size 32 × 21 3 cm, paper, Nast'alīq script, 14 lines to a page, Persian, dated A H 976 (A D 1567) Author Amīr Khusrau, scribe Sultan Bāyazid bin Mīr Nizām

Begins

سرنامه نام آن خداوند
که دلها را بخوبان داد پیوند

Ends

همه کس حاجت آرند در پیش
چه حاجت من که گویم حاجت خویش

Colophon

الفقير الحقير المذنب سلطان بايزيد ابن
مير نظام مشهور بدرى بتاريخ شهر محرم الحرام سنه ٩٧٦ه

Two illustrations of the Mughal school, several seals, the earliest being of Shahjahan

It is the earliest known illustrated and dated manuscript of the Akbar period

Lent by the National Museum, New Delhi

DĪWĀN-I-HĀFIZ

(A collection of verses)

Size 21×14 cm, paper, Nast'alīq script, Persian, dated A H 985 (A D 1566) Scribe 'Inayatullah of Shiraz (16th century)

Begins

الایا ایها الساقی ادر کاسا و ناولها
که عشق آسان نمود اول وے افتاد مشکل ها

Ends

گفتم سخن توگفت حافظ گفتا   شادی همہ لطیفه گویان صلوات

Colophon

تاریخ نوردهم ماه شعبان المعظم سه جلوس

On the first page are three seal impressions and several endorsements, on the margin of the last page, a seal impression, dated A H 1186 (A D 1772) of Rai Kunwar Sain, an official of Shah Alam II and an endorsement stating that the book should be placed in the wardrobe

Lent by the Archaeological Museum, Red Fort, Delhi

SIFĀTUL 'ĀSHIQĪN

Foll 62; size 25 5×18 2 cm, paper, Nast'alīq script, Persian, dated A H 986 (A D 1576)

Begins

حداوندا دری ار عیب نکشائی
حمال شاهد لاریب نمائی

Ends

حطای من مبین ودرعطاکوش
عطاکی برده برروی حطا پوش

Colophon

تمت الکتاب بعون الملک الوهاب تحریرا
فی شهر رمضان المبارک سنه ست وثمانین
تسعمایه
به قیمت یکهزار و نهصدر چهل و پنج روپیه بمعرفت مرزا فرخ بیگ قاقشالی درتاریخ
بیست و پنجم محرم الحرام سنه ۲۵ جلوس والا خریده داخل کتبخانه نموده شد

Two illustrations of the Khorasan school, the manuscript belonged to the Emperor Akbar's library

The colophon states that in the 25th regnal year of Akbar, this manuscript was purchased through Farrukh Beg Qaqshal, the famous painter, for Rs 1945 The date of copying is given as A H 986 (A D 1578) and it is presumed that the painter was Farrukh Beg Qaqshal himself who painted this manuscript before coming to the court of Akbar in 1578

Lent by the Sayeedia Library Association, Hyderabad

GULISTĀN

(A didactic composition)

Foll 137, size 27 5×16 5 cm, paper, Nast'alīq script, 12 lines to a page, Persian, dated A H 986 (A D 1578) Author Sadī Shīrāzī (died about 1291 A D), scribe Hasan ash-Sharīf Ibn Husain ash-Sharif Al-Husainī al Mashhadī

Begins ·

مدت خدای راعز و جل که طاعتش موجب قربتست وبشکر
اندرش مزید نعمت۔ هرنفسی که فرومی رود الخ

Ends .

ولوان لی یوم الثلثی مکانة عند الروف اقلت یا مولانا
انی المسئی وانت مولی محسن الخ

6 miniatures of the 16th century, Shiraz school, double frontispiece richly illuminated

One of the best few examples of manuscripts in the world, with old lacquer binding, excellent Nast'alīq script and fine paintings of the Persian school

Lent by the Sayeedia Library Association, Hyderabad

TUHFA-I-SĀMĪ

(Biographies of poets)

Foll 229, size 25 7×15 9 cm, paper, fine Nast'alīq, script 12 to 13 lines to a page, Persian Author Prince Sām Mirzā bin Shāh Ismā'il Safawī, A H 923-984 (A D 1517-1576), scribe Muhammad Qiwāmush Shīrāzī (late 16th century)

Begins

قافیه سنجان سحر طراز وحسن مطلع طوطی صفتان شیرین کلام
سحر پرداز حمدنا ظمست که الخ

Akbar by his court painters, Kanha, Sanwala, Farrukh Chela, Manohar, and Narsingh Chitra.

Lent by the Raza Library, Rampur (U P)

BUSTĀN

(A collection of didactic poems)

Foll 257, size 25×15 cm, paper, Nast'alīq script, Persian, dated A D 1538 Author Shaikh S'adi (died A D 1291), scribe Muhammad bin Ishāq

Begins

بنام خداوند جان آفرین   حکیم سخن بر زبان آفرین
خداوند بخشنده دستگیر   کریم خطا بخش و پوزش پذیر

10 illustrations of the Mughal school, and seals of the Alwar State

The calligraphy of this manuscript is remarkably fine

Lent by the Government Museum, Alwar (Rajasthan)

GULISTAN

(A didactic composition)

Foll 156, size 21 5×13 5 cm, paper, Nast'alīq script, Persian, dated A D 1564 Author Shaikh S'adi, scribe Muhammad Bāqir

The fly-leaf has a pear-shaped Imperial seal of Shahjahan, the manuscript is written in a most exquisite hand and has decorated margins with rich floral and animal designs in gold.

The manuscript is of great historical value inasmuch as it bears two inscriptions of Shahjahan According to the one, he ordered deposit of the manuscript in his personal library as a volume of the first category, while the other shows that he presented it to his first son, Dārā

Shukoh An oblique inscription at the top indicates that later on, the manuscript came into the posession of Dilawar Khan

Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

ANWĀR-I-SUHAILĪ

(A book on good counsel illustrated with animal fables)

Foll 239, size 29×19 cm, paper, Nast'alīq script, 15 lines to a page, Persian, dated A H 1005 (A D 1596-97) Author Mullā Husain ibn 'Alī, Wāiz-al-Kashifī (A D 1495), scribe Maulana 'Abdur Rahīm al-Harwī

Colophon In translation reads

> "Finished at the hand of the humble and the sinner Abdur Rahmān-al-Harwī May God conceal his defects and forgive his sins Written in the Metropolis, Lahore, A H 1005 Finis,"

A royal copy with 27 illustrations of the Akbar school The names of the artists include Basawan, Jagannath, Farrukh Chela, Dharamdas, Mukund, Miskin, Mahesh, Sanwala, Manohar, Shankar, Lachhman, Madho, Bishandas and Anant

Lent by the Bharat Kala Bhavan, Banaras Hindu University, Varanasi

ZIJ-I-SHAHJAHANI

Foll 328 (some missing), size 25×40 cm, paper, Nast'aliq and Naskh script, Persian, dated A H 1037 (A D 1627)

Begins

بسم‌الله الرحمن الرحیم
حمد بے حد خالقی راسزد که مهندس قدرت شامله‌اش در تقویم درجات
مخلوقات دقیقه از دقائق فروگذاشت و در تقدیر مراتب موجودات

Ends

بسم الله الرحمن الرحیم
بدان اسعدک الله تعالی فی الدارین که چون خواهیم که بدانیم که اتصال
قمر.
به ساعات ودقائق از اول بود که بعد از شب است
و اللهاعلم بالصواب

Lent by the Maharaja of Jaipur Museum, City Palace, Jaipur (Rajasthan)

KULLIYĀT-I-SĀ'Ī

(A poetic composition)

Foll 284, size 24 5 × 15 cm, paper, Nast'alīq script, 14 lines to a page, Persian Author Sā'ī Sádullah, A H 1081 (A D 1661)

Begins

چوشاه مشرق وتاج سپهر حصر نما
کروست لشکرشب درگریز و در سودا

Ends

بداری دره از مهر تابی
زمهر تست محبت از معانی

S'adullāh, with the *nom de plume* Sa'ı, came to India from Iran and was attached to the court of Sultan Muhammad Shujā of Bengal, second son of Shahjahan

S'adullah's poems contain references to the adventure of his patron and his love for building. This copy has been corrected in the poet's hand with additions on the margin and is, therefore, considered a rare copy.

Lent by the National Museum, New Delhi

RĀMĀYANA (SUNDARAKĀNDA)

(A Persian translation of the Rāmāyana)

Foll 188, size 31 × 19 5 cm, paper, Nast'aliq script, Persian, dated A D 1729

Begins

أغار کاند پنجم مسمی به سندر کاند عرف لنکا لاندومذکور
جنگ و کشتی راجهان و ملاقات سندر راج   الخ

Ends

بخاطرش جان آید که سیتارا برام به دهیند
عورت اسیر را اررور متصرف شدن سزاوار
نیست این نگفت وخاموش ماند

Colophon

تمام شد کاند پنجم مسمی به سندر کاند وسلام
غره رجب سنه ۱۰ محمد شاهی

88 illustrations in Deccani style

Lent by the State Central Library, Hyderabad

DĪWĀN-I-HĀFIZ

(A collection of verses)

Foll 201, size 22 × 14 5 cm, Persian script, 15 lines to a page,

Persian Author Khwaja Shamsuddin Muhammad Hāfiz-ash-Shīrāzī, A H 791 (A D 1388)

Begins

الایا ایها الساقی ادر کاسا و ناولها   که عشق آسان نمود اول ولی افتاد مشکلها

Ends

گفتم سخن تو حسنست حافظا گفتا
شادی همه لطیفه گویان صلوات

The typical poems of the celebrated Hafiz of Shiraz This extremely rare manuscript bears numerous marginal notes in the handwriting of the emperors Humayun and Jahangir

Contains seals of distinguished persons, like Sultan Husain Baigra, Maimanat Khān, Muhammad Baqir, 'Abdullāh Chalpī, and others

Lent by the Khuda Bakhsh Oriental Public Library, Patna

TŪZUK-I-JAHANGIRI

(Autobiography of the Emperor Jahangir)

Foll. 273, size 26 5×16 5 cm, paper, Nast'alīq script, Persian, dated A H 1032 (A D 1622) Author Mughal Emperor Nūrud-Dīn Jahāngīr, scribe the Emperor

Begins .

الله اکبر
از عنایات بیغایات الهی یکساعت نجومی از روز پنجشنبه
بیستم جمادی الثانی و جها ده هجری گذشته. الخ

Ends

راجه نرسنگ دیو منصب چهار هزاری ذات
و دو هزار و دویست سوار مقرر گشت

Contains a seal of Aurangzib

Marginal decorations consist of floral designs and miniatures of birds and animals in the Mughal style

The manuscript is considered by some scholars as the original copy in the Emperor's own hand Incomplete

Lent by the National Museum, New Delhi

BABUR NAMA

(Autobiographical Memoirs of Babur)

Foll 382, size 26×21 5 cm, paper, Nastáliq script, 15 lines to a page, Persian Author Mughal Emperor Zahīrud-Dīn Babur, A H 937 (AD 1530)

Begins

درماه رمضان سده هشتصد ونود و ده درولا یت مرعاده
دردوازده سالگی پادشاه شدم

Ends

نایشان شیخ کورن ونوربیگ رانگوالدار
فرستاده شد که گوالدار رابایشان سپرده

145 illustrations in Mughal style of late Akbar and early Jahangir period, 3 seals, one old and two modern

This is a Persian translation of the original work in Turkish, made at the instance of Emperor Akbar by Mirzā Khān 'Abdur Raḥīm Khān-i-Khānān bin Bairam Khān It contains accounts of Babur's reign from his accession in A D 1494 to A D 1529

Lent by the National Museum, New Delhi



The Presentation of the sons of Amirzada Muhammad Sultan, before Timur at a place called Uni, Mughal School, late 16th century, from the *Tarikh-i-Khandan-i-Timuriyah*
Lent by the Khuda Bakhsh Oriental Public Library, Patna (Bihar)

TĀRĪKH-I-KHĀNDĀN-I-TIMURIAH

(A historical account of the Timurid dynasty)

Foll 338, paper, Nast'alīq script, 21 lines to a page, Persian

Begins

بموجب حکم جهانمطاع مسعود اوراق حر شرح احوال که مقصود بالذات
بن تاریخ است بمی نویسد

Ends

مهمات گجرات باتفاق خان اعظم معین شد و رایات نصرت
حضرت مآب مقرون فتح و ظفر عازم معاودت کشید

The work was compiled during the reign of Akbar (A D 1556-1578), an excellent and richly illustrated copy of an otherwise unknown history of Timur and his successors down to Akbar (up to his 22nd year), a unique and rare work, only known copy

132 illustrations by the court painters of Akbar The names include Lāl, Madhu, Basāwan, Kesū, Daswanth, Rāmdās, Tulsī, Shankar, Husain, Muhammad Kashmīrī, Farrukh, Kamāl, Bhagwān, Anant, Bahzād, Manohar and others

Many official seals of the nobles of the Mughal courts and an autograph of Shahjahan embellish this copy

Lent by the Khuda Bakhsh Oriental Public Library, Patna

SHĀHJAHĀN NĀMA

(History of the first ten years (A D 1628-38) of Shahjahan's reign)

Foll 473, size 25 5×16 6 cm, paper, Nast'alīq script, 15 lines to a page, Persian Scribe 'Abdur Rashīd Dailamī (17th century)

Begins

نگارش تاریخ روزنامہ بہروزی و بحساری وفہرست جریدۂ فیروزی
و کامگاری یعنی جلوس اندمانوس الخ

Ends

آنی که سرپرست آسمان پایه‌بود   بر ملک جهان عدل تو پیرایه بود
تاهست خدا تو لیر خواهی بودں   زیر اکه همیشه ذات تاسایه بود

Colophon

چار د هم دی قعده سال هزار و پنجاه وچهار ہجری احوال کرامت اشتمال
فرخ فال جلوس مقدس که دور نحشمن استوار   ے شماراین عطیه سنیه
درمستقر خلافت   اکبراباد عن الفتنة والفساد نگاشته
بقلم   فیروز منشی سخن رادادم از دولت بلندی طراز آفرین   بستم
قلم واردم برنام شهنشاه رقم را
شهاب الدین محمد ساه آفاق
چوابرو پاسری هم جفت و هم طاق

This account is accompanied by Shāhjahān's horoscope drawn by Mulla Farīd and a list of honours and notes on high nobles, Shaikhs, learned men, physicians and poets This work is quite distinct from other histories of the period

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

PĀDSHĀH NĀMAH

(History of Shahjahan's reign)

Foll 416, size 32 5×20 5 cm, paper, Nast'alīq script, Persian Author 'Abdul Hamīd Lahuri (17th century), scribe Muhammad Sālih

Begins

سپاس والا اساس داور کارساز و کردگار بےانباز بمددگاری اندیشه سخن سنج
ودسیاری الخ

Ends

راقمه بنده درگاه خلائق پناه محمد صالح الکاتب

A comprehensive Persian manuscript dealing with the historical account of Shahjahan's reign from A D 1638 to 1647 It contains the autograph of the Emperor himself on the first page

Lent by the Asiatic Society, Calcutta

Ā'ĪN-I-AKBARĪ

(Statistical & historical account of Akbar's reign)

Foll 220, size 54×30 cm, paper, Nast'alīq script, Persian Author Abul Fazl A D 1655

Begins

ای همه در پرده نهان راز تو   ای خبر انجام از آغاز تو
در تو هم آغاز و هم انجام گم   هر دو شهر قدمت نام گم

Ends

لله الحمد که ازین مراتب از تماشای شکر نگاری روزگار
بیرون نمی رود و بر نکوهیدگان و مدحت سرایان از خیر سگالی
بیرون نمی شود و زبان و دل را بنفرین و آفرین نمی آلاید الخ

A celebrated Persian book giving a statistical and historical account of Akbar's reign

Lent by the Asiatic Society, Calcutta

TARIKH-I-RASHĪDĪ

(A general history in the Turkish language)

Pages 676, size 36×23 cm, paper, Nast'alīq script, Turkish. Author Muhammad Niyāyūhi, son of 'Abdul Ghaffar

Lent by the Archaeological Museum, Red Fort, Delhi

SAIRUL MANĀZIL

(A treatıse on archaeology of Delhı)

Pages 166, sıze 28×15 cm, paper, Naskh and Nast'alīq scrıpt; Persıan Author Sangın Beg

Begıns

معماری که‌معماری‌کن وجود کائنات راباهزاران نقش و نگار بنامرموده
وایوان رفیع امکان هستی خلق رابچار دیوار عناصر وستونهای موالید ثلاثه مرتب

Ends

مدر اهل معروف نور دوعین مرتضی خواست حوبصل رردرد سال وسال ان صفا
کشف نرفت ارجهان قطب جهان ابوالعلا
ان اولیاء الله یموتون بل ینتقلون من الدار الی الدار

Lent by the Archaeologıcal Museum, Red Fort, Delhı

TIBB-I-SHIFA MAHMŪD SHĀHĪ

(A valuable work on Indıan medıcıne)

Foll 337, sıze 23×14 5 cm, paper, Naskh scrıpt, Persıan Author 'Alī Muhammad bın Ismā'ıl Asawalı Asılı

Begıns

باب اول دربیان نمطی که علم و عمل آن ممد عمر و حیات بود الخ

Ends

پس بحرانی هردونه هندو نهرکه حرانخواند دانا کسی نیکو رااختیار کند

Colophon

تمام شد طب شفا محمود شاهی که جان طببست
در اقبال خداتگان ابوالفتح محمود شاهی
السلطان خلدالله ملکه الخ

A valuable work on Indian medicine, Persian translation of the second book of Vāgbhaṭa's *Ashtangahridaya* The translation was done at the instance of Sulṭān Muhammad Shāh, Ahmedabad

Lent by the State Central Library, Hyderabad

SHARH-I-AWARIF-UL-MA'ĀRIF

(A famous sufic work)

Foll 392, size 27 × 17 cm, paper, ordinary Nast'aliq script, 25 lines to a page, Persian, dated 7th Ramadan 1110 A H (27 Feb 1698 A D) Author Sayyid Muhammad Husaini Gesūdarāz Khawaja Banda Nawāz of Gulbarga, A H 721-825 (A D 1321-1431)

Begins

الحمدلله العظیم شانه ستوده مختص مرخدای راست که بزرگ است
کاراو عظیم شانه الهیحیی احدا ویمیته آخر الخ

Ends

قال هی الرجوع الی البدایة وقدفسر بعضهم قول الجنیدقال معناه الله کان
فی ابتداء

Colophon

۷ شهر رمضان المبارک سنه ۱۱۱۰ هجری باتمام رسید

A Persian commentary on Shihābuddīn Suharwardī's famous sufic work, the *Awarif* Only known copy

Lent by the Salar Jung Museum, Hyderabad

DARAB NĀMA

Foll 326, sıze 32×21 cm , paper, Nast'alīq scrıpt, 23 lınes to a page, Persıan

Begıns

الحمدلله رب العالمين والعا قبة للمتقين الصلوة علي خير خلقه، اما بعد
راويان اخبار وناقد ان اسرار وخوانند گان قصص و تواريخ استاد فاضل و كمال
ابوطاهر ابن حسن بن على بن موسى الطوسى

Ends

دل بستگی رنساید ایک درحال اسکندر نظری کن‌وازان باه‌شاد عادل عمرتی گیر
این بود احبار داراب اسکندر و بعد الدحت تمت تمام

50 ıllustratıons ın Mughal style (c A D 1620-1630), a rare text, very few ıllustrated versıons of thıs early date are known

Lent by the Prınce of Wales Museum of Western Indıa, Bombay

LAUR CHANDA

(A popular North Indıan ballad)

Foll 6 ıllustrated leaves, sıze 19×14 cm, paper, Talıq scrıpt, 10 lınes to a page, Hındı (Avadhı dıalect) Author Mulla Daud, A H. 781 (A D 1379-80)

The ıllustratıons are of the first half of the 16th century, they represent a hıghly advanced pre-Mughal style of paıntıng ın Indıa

Lent by the Prınce of Wales Museum of Western Indıa, Bombay

